毛主席語錄

全世界各國人民的正義鬥爭，都是互相支持的。

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千三百九十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席會見埃塞俄比亞皇帝

對塞拉西皇帝來訪我國表示熱烈歡迎 進行了友好的談話

塞拉西皇帝表示非常高興會見毛主席 周總理等參加談話

【新華社北京八日電】我們的偉大領袖毛主席今天下午會見了埃塞俄比亞皇帝海爾·塞拉西一世陛下及其隨行人員。

毛主席對海爾·塞拉西一世皇帝陛下前來我國進行國事訪問表示熱烈歡迎，並且同他及其隨行人員一起照了像。海爾·塞拉西一世皇帝表示非常高興會見毛主席。

毛主席、海爾·塞拉西一世皇帝陛下進行了友好的談話。

埃方參加談話的還有特納涅公主、莎拉公主、參議院議長阿比耶中將、恩達卡丘、皇位委員會主席阿斯拉特、魯思公主、珠里亞什公主、海軍副司令伊斯金迪爾海軍准將、宮廷大臣特費拉、外交大臣梅納西博士。

我方參加談話的還有周恩來總理、姬鵬飛、吳德、蕭勁光、方毅、李強、林佳楣、許寒冰、齊宗華、唐聞生、沈若芸、康正保。

參加會見的埃方人員還有：

埃塞俄比亞首相府大臣塞尤姆博士、皇帝衛士長阿塞法中將、文書國務大臣和皇帝私人秘書約翰內斯、宮廷國務大臣阿德馬蘇、駐中國大使馬康南博士、旅遊國務大臣哈普特、皇帝私人辦公室副大臣梅巴、皇帝副衛士長塔費塞准將、作戰訓練助理參謀長內加准將、皇帝私人辦公室副大臣內比耶、外交副大臣兼外交部法律總顧問格塔丘、皇帝私人醫生奧布拉多維奇博士、參議院議員馬爾科斯、外交部助理大臣兼禮賓司長貝爾哈內、外交部美洲、亞洲司負責人穆罕默德、財政部助理大臣特德拉；

我有關方面負責人何英、俞沛文、王海容、韓敘、顧以信。

【新華社北京八日電】我國外交部代部長姬鵬飛今天下午同埃塞俄比亞外交大臣梅納西博士舉行了會談。

會談是在友好的氣氛中進行的。

埃塞俄比亞方面參加會談的有：參議院議長阿比耶中將，皇位委員會主席阿斯拉特，海軍副司令伊斯金迪爾海軍准將，宮廷大臣特費拉，首相府大臣塞尤姆博士，文書國務大臣和皇帝私人秘書約翰內斯，駐中國大使馬康南博士，外交副大臣兼外交部法律總顧問格塔丘，外交部美洲、亞洲司負責人穆罕默德，財政部助理大臣特德拉，外交部秘書伊斯瓦倫。

中國方面參加會談的有：對外經濟聯絡部部長方毅，副部長陳慕華，外貿部副部長李強，外交部西亞非洲司司長何英，對外經濟聯絡部副局長程飛，中國駐埃塞俄比亞大使俞沛文，以及工作人員趙銳、馬杰先、沈若芸、梁銀柱。

中國人民的偉大領袖毛澤東主席十月八日會見了埃塞俄比亞皇帝海爾·塞拉西一世陛下及其隨行人員。周恩來總理等參加了會見。圖為毛主席同海爾·塞拉西一世皇帝陛下握手。（新華社傳真圖片）

下圖 中國人民的偉大領袖毛澤東主席十月八日會見了埃塞俄比亞皇帝海爾·塞拉西一世陛下及其隨行人員。周恩來總理等參加了會見。這是會見時情形。

（新華社傳真圖片）

非洲國家駐華使節招待埃皇

坦桑大使和埃皇講話強調團結反帝反殖；周總理講亞非人民應在萬隆會議的旗幟下互相友好、團結、支援

【據新華社北京八日電】歡迎埃塞俄比亞皇帝海爾·塞拉西一世皇帝陛下訪問中國，非洲國家駐中國外交使團今天晚上舉行了招待會。海爾·塞拉西皇帝及其隨行人員應邀出席了招待會。

國務院總理周恩來應邀出席了招待會。

坦桑尼亞駐中國大使萬布拉代表非洲國家駐中國外交使團在招待會上講話。他說，今天反對殖民主義和種族主義的鬥爭正在日益高漲。在我們非洲祖國的每一寸土地未獲得全部解放之前，我們非洲人民決不停止鬥爭。目前，儘管殖民主義者勾結某些西方強國並利用這些強國提供物質支持，對莫三鼻給、安哥拉、津巴布韋、納米比亞、南非和幾內亞（比紹）等國人民反對殖民主義和種族主義殘餘的革命鬥爭進行了野蠻和殘酷的鎮壓，但是人民的革命鬥爭必將獲得最後勝利。大使說，我們非洲應竭盡全力支援尚未獲得解放的地區。他還說，非洲人民對中華人民共和國為非洲擺脫殖民主義和種族主義的解放鬥爭所作的寶貴貢獻和給予的無私支援表示深切的感謝。

海爾·塞拉西皇帝在講話中指出，非洲成長起來了。為了保衛非洲的共同利益，促進非洲的團結，為了幫助遭受殖民主義迫害和奴役的國家和人民獲得解放，非洲國家團結起來，建立非洲統一組織是英明的。

海爾·塞拉西皇帝說，全人類都希望安定和和平，但是，現在仍有數百萬人民遭受殖民主義壓迫和剝削。殖民主義破壞人類的靈魂，同時也在物質上剝削我們的人民。為了反對殖民主義，全世界愛好和平的人民應當站在一起，必須團結所有反對殖民主義和帝國主義的國家和人民。非洲團結萬歲！亞非團結萬歲！

周恩來總理在招待會上講話，祝非洲各國人民在非洲統一組織的領導下，團結起來，為爭取和維護民族獨立，發展民族經濟，清滅新老殖民主義統治，反對種族歧視政策，取得進一步成功。

周恩來總理說，我們亞非各國人民應當在萬隆會議的旗幟下，實現不同社會制度的國家和平共處的五項原則，互相友好，五相團結，互相支援。非洲人民大團結萬歲！亞非人民大團結萬歲！全世界人民大團結萬歲！

中緬經技合作協定雙方在緬進行換文

【新華社北京八日電】仰光消息：緬甸國民計劃部副部長貌倫上校和中國駐緬甸大使陳肇源，十月七日在仰光就中緬經濟和技術合作協定進行了換文。在換文中提到：根據緬甸聯邦政府的要求，中華人民共和國政府同意，將中緬兩國政府一九六一年一月九日在仰光簽訂的經濟和技術合作協定所規定的貸款使用期限延至一九七五年九月三十日，貸款的償還期限推遲到自一九八〇年十月一日起至一九九〇年九月三十日止的十年內分期償還。協定的有效期也相應延至一九九〇年九月三十日止。

紐約美友人和華僑集會要求發展美中人民友誼

美國友人講話，表示美國人民反對美政府推行敵視中國的政策，指出聯合國必須恢復中國的一切權利

【新華社北京九日電】紐約消息：美國各界友好人士和旅美愛國華僑八百多人十月一日在紐約聯合舉行慶祝會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十二周年。

美國各界友好人士的代表和愛國華僑的代表在慶祝會上講了話。他們熱情讚揚了中華人民共和國成立二十二年來所取得的偉大成就。美國友人在講話中表達了要發展美、中兩國人民之間的友誼的強烈願望，並表示美國人民反對美國政府推行的敵視中國人民的政策。他們指出，聯合國必須根據阿爾巴尼亞提案，恢復中華人民共和國在聯合國及其附屬組織中的一切權利。

僑青年表演了自編的短劇。會上放映了中國革命現代舞劇「紅色娘子軍」彩色影片。

舊金山美友人、華僑兩千人集會

在舊金山，美國友好人士和愛國華僑一千多人也聯合舉行了集會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十二周年。在慶祝會上，訪問過中國和在中國工作過的美國友好人士介紹了中國無產階級文化大革命的偉大歷史意義以及中國人民在毛主席的英明領導下發揚自力更生精神所取得的偉大勝利。愛國華僑青年表演了自編的短劇，朗誦了毛主席詩詞。會上放映了中國革命現代舞劇「紅色娘子軍」彩色影片，受到熱烈歡迎。

慶祝會充滿了美、中兩國人民友好團結的氣氛。愛國華……

洛杉磯西雅圖有類似集會

在美國洛杉磯、西雅圖等城市也舉行了類似的慶祝會。

埃皇觀看體育表演 周總理陪貴賓觀看

首都體育館充滿中埃人民團結友好氣氛

【新華社北京八日電】埃塞俄比亞皇帝海爾·塞拉西一世陛下由周恩來總理陪同，今天晚上觀看了中華人民共和國外交部和體育運動委員會為埃塞俄比亞貴賓舉行的體育表演。

應邀觀看體育表演的海爾·塞拉西皇帝的隨行人員有：特納涅公主、莎拉公主、參議院議長阿比耶中將、恩達卡丘、皇位委員會主席阿斯拉特、魯思公主、珠里亞什公主、海軍副司令伊斯金迪爾海軍准將、宮廷大臣特費拉、首相府大臣塞尤姆博士、外交大臣梅納西博士、皇帝衛士長阿塞法中將、文書國務大臣和皇帝私人秘書約翰內斯、宮廷國務大臣阿德馬蘇和埃塞俄比亞駐中國大使馬康南博士等。

今晚，首都體育館充滿中埃兩國人民團結友好的熱烈氣氛。主席台上，懸掛着埃塞俄比亞國旗和中國國旗。體育館內外懸掛着大字標語：「熱烈歡迎海爾·塞拉西一世皇帝」、「中埃兩國人民的友誼萬歲」、「全世界人民大團結萬歲」。中國運動員們懷着喜悅的心情，為埃塞俄比亞貴賓舉行了體操、乒乓球表演。他們的表演受到了貴賓們和觀眾的熱情讚揚。

表演結束以後，海爾·塞拉西皇帝等埃塞俄比亞貴賓由周恩來總理陪同，走進表演場地，同我國男女運動員握手，祝賀表演成功。

各國駐中國使節和正在北京訪問的外國來賓，也應邀觀看了體育表演。

陪同埃塞俄比亞貴賓觀看體育表演的還有有關方面負責人：姬鵬飛、吳德、蕭勁光、方毅、李強、王猛、夏之栩、林佳楣、許寒冰、李賓川、丁西林，中國駐埃塞俄比亞大使俞沛文以及顧以信同志。

台灣北部強烈地震

【美聯社台北九日電】台北「中央氣象局」消息，今天晚上，台灣北部地區發生中等強度的地震，地震持續了十分鐘。

氣象局說，下午九時二十一分開始（國際標準時間十三時二十一分），台灣北端發生三級地震，台北市二級地震……

伊朗電視團離京

【本報訊】新華社上海消息：由貝齊茲·基亞率領的伊朗國家電視代表團一行四人，結束了對我國的訪問，已於日前乘飛機離開上海回國。

伊朗國家電視代表團是在十月一日晚上乘火車離開北京前往南京、上海等地參觀訪問的。

我向錫蘭提供一筆無息貸款

協定八日在科倫坡簽字

【新華社科倫坡八日電】中華人民共和國政府和錫蘭政府八日在科倫坡簽訂了關於中國政府向錫蘭政府提供一筆無息貸款的協定。根據這個協定，中國政府將向錫蘭政府提供十萬公噸大米。

中國駐錫蘭大使馬子卿和錫蘭計劃和就業部常務秘書古納森克拉分別代表中國政府和錫蘭政府在協定上簽了字。

錫蘭方面出席簽字儀式的有計劃和就業部對外資源局副局長薩拉尤坦，中國方面出席簽字儀式的有中國駐錫蘭大使館經濟參贊周培德和經濟專員孫立衡。簽字儀式是在親切友好的氣氛中進行的。

本報特評

中國之行

二、萬人坑

（H）本多勝一

據大石橋鎂礦革命委員會副主任張慶濤先生（三十一歲）說明，在大連的日本公司「南滿礦業株式會社」一九一三年在這裏試開採，是該公司於一九一八年從大連遷移到大石橋以後的事。公司設有開採課、勞工課等八個課，剛開採時年產量五千噸。工作場所，有大石橋附近的耐火磚廠窯廠和郊外丘陵地帶的採礦場。

從一九三一年「九一八事變」開始，公司的態度在經濟掠奪之外又加上了政治的、暴力的性質。過去只有一處的採礦場，增加到十餘處，兩座窯增加為七十二座窯。年產量到了一九三七年，達到二十八萬噸，一九四五年時，一百五十四萬噸。

呢？在形式上，都是稱「工資」的勞動者，但是分起來，可以分為以下四類：

㈠少年工人和女工（百分之二十四、五）——這一類的人最多，他們的勞動力與成人沒有太大差別，工資卻只有成人的一半，甚至於三分之一，就供給驅使了。

㈡所謂「募工」（百分之三十）——山東省、河北省，再遠的例子則有遠從四川省來的，他們都是失業者和貧苦的農民，被「勞動條件優越」的說法欺騙，招募而來的。

㈢臨時工（百分之二十五）——比較近處的、因殖民地政策而破產的農民。每天早晨到礦洞而來，希望僱用。來一千人，頂多僱用一成。他們明知道這是件要命的工作，但是想着總比餓死為好，沒有辦法，只好前來錦用。

㈣鄉工（百分之十）——本近和泥水匠等等有技術的工人。他們比前三種人待遇略好一些。

除了上述四種人之外，不出工資而拷問驅使的勞動者還有以下三種：

㈠罪犯——把囚犯送來進行苦役勞動；但是，所謂犯罪，差不多都是由於犯了吃了大米飯（所謂經濟犯）或三人聚在一起談話（所謂政治犯）。這種遠遠超出常識的「犯罪」的界限。

㈡勞工——強迫搜捕而來的人。這完全是像「狩獵奴隸」那樣抓來的人，或者是按照地主的命令，作為本村的「出勤」強行送來的人。

㈢勤勞服務隊——在「滿洲國」軍隊的兵役檢查中不合格，未被徵入軍隊，而被送到這裏來勞動。

這些「無酬勞動」的人是拿不到工資的，就是前面的「有工資的人」的日薪，也不過是成人五角—七角，女工和少年工一角八—三角一而已。

……酷，產量大約為五十萬噸。

「日本在戰敗以前的近三十年時間內，據估計，從這裏掠奪走的鎂礦大約超過一千萬噸。結果，給中國方面剩下來的是什麼呢？只剩下三座萬人坑。只剩下連到底是多少萬人都不知道的中國屍骨的亂葬崗子三座。日本軍國主義的企業『把人命換成礦石』的政策，一直繼續了大約三十年」。

張先生用沉穩的語氣，但是雙眼帶着憤怒說道。當時該公司的社長高木公然說道：「沒有中國的苦力，就沒有我們公司，苦力來到我們公司，連內臟骨頭都是我們公司的。」

連內臟骨頭都是「我們公司的」的幾萬人，是怎樣被變成礦石的？這一過程，張先生作了如下的說明。

首先，在這裏勞動的中國人，是什麼樣的人

（三）

方土志

惠刊廣告
請撥電話：
七二一六九八〇

阿爾巴尼亞外長在聯大談中國席位指出
美要陰謀遭挫折 許多國不願跟從
納賽呼籲勿成為美玩物充當反華同謀

【本報訊】據新華社地拉那八日電，阿爾巴尼亞外交部長奈斯蒂·納賽十月五日在聯合國大會發言中，堅決要求恢復中華人民共和國在聯合國的一切合法權利。

納賽外長強調指出：「在目前新的情況下，美國由於擔心它迄今對中華人民共和國所持的政策的徹底破產和在這一問題上越來越孤立的處境，改變了策略，現在還裝作好像是對中華人民共和國採取了新的立場。

「但是美國既定的反華政策的實質沒有發生任何變化，因爲美國沒有放棄爲阻撓恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利和立即驅逐蔣介石集團而製造的人爲的障礙，沒有從中國領土不可分割的部分台灣撤出其軍事力量，沒有從中國的沿海水域撤走第七艦隊的艦隻，而這些是美國必須採取的最必要的和最初的步驟。

「美國以『關於中國在聯合國的代表權問題』爲名遞進全體會議議事日程裏的建議，是一個新的敵視手法，是推行美國的『兩個中國』的險惡陰謀的另一企圖，目的是通過聯合國使美國把台灣從祖國分割出去並由它來對中國的這一省份實行軍事佔領合法化。美國企圖通過自己的建議把大會引入歧途，並盡力拖延恢復中華人民共和國在這一組織的合法權利。

「我們還注意到，美國正在繼續向一系列國家施加多方面的壓力，企圖使這些國家在本屆大會上不投票贊成恢復中華人民共和國的合法權利和驅逐蔣介石集團，可是這些國家中的很大一部分不願意這樣做，因爲它們現實地考慮到，如果聽由一個什麼也不代表，而只是充當美帝國主義的工具的傀儡繼續賴在聯合國，這對世界、對和平事業和聯合國的進步沒有任何好處。」

納賽外長說：「阿爾巴尼亞人民共和國和其他許多國家早就指出，中華人民共和國是聯合國創始國之一和安全理事會常任理事國，恢復它在聯合國的一切合法權利是簡單而明確的事情。世界上只有一個中國，這就是中華人民共和國，台灣是它的領土不可分割的一部分，七億中國人民一定要解放台灣。只有中華人民共和國政府擁有一切資格和權利在國際關係和聯合國中代表中國人民和整個中國。尼克松政府現在的建議，無非是對一個主權國家內政的無比粗暴的干涉，是對聯合國憲章的明顯踐踏。」

納賽外長說：「阿爾巴尼亞人民共和國代表團認爲，時間是不等人的，本屆聯大處在正確地和最終地解決恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利問題的嚴重考驗的時刻。這個問題在完全符合中國人民的意志和聯合國憲章條款的情況下唯一正確的解決方法，是阿爾巴尼亞人民共和國和其他二十個共同發起國向本屆大會提出的提案中所建議的內容。我們呼籲各成員國共同努力，使大會不致變成美國所希望的玩物，不致確認聯合國在美國的反華行徑中充當同謀；而應當努力奮鬥，使恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利的問題，在有利於捍衛各國人民和各主權國家的權益、有利於世界和平和安全的情況下，得到完全的正確的解決。這無疑是有利於聯合國本身的一個重要步驟。」

爲歡迎埃塞俄比亞皇帝海爾·塞拉西一世陛下訪問中國，非洲國家駐中國外交使團十月八日晚舉行了招待會。海爾·塞拉西一世皇帝陛下及其隨行人員應邀出席了招待會。國務院總理周恩來等也應邀出席了招待會。（新華社傳真照片）

埃塞俄比亞皇帝海爾·塞拉西一世陛下由周恩來總理陪同，十月八日晚上觀看了中華人民共和國外交部和國家體育運動委員會爲埃塞俄比亞貴賓舉行的體育表演。表演結束後，海爾·塞拉西一世皇帝陛下等貴賓，由周恩來總理等陪同和運動員合影。（新華社傳真照片）

中國政府代表訪塞內加爾
塞國總統接見進行了友好談話

【新華社努瓦克肖特七日電】中華人民共和國政府代表、中國駐毛里塔尼亞大使馮于九在十月二日到六日對塞內加爾共和國進行了友好訪問。塞內加爾共和國總統列奧波爾德·塞達·桑戈爾十月四日接見了馮于九大使，並且同他進行了友好談話。

馮于九大使在訪問期間，還同塞內加爾外交國務秘書阿達馬·恩迪亞耶和外交部負責官員就發展兩國關係進行了友好商談。

馮于九大使在訪問期間，受到了塞內加爾政府的友好接待。

本報譯評

裕仁看見了憤怒的荷蘭

路透社記者　阿姆斯特丹九日電

今天日皇裕仁訪問阿姆斯特丹動物園，當他所乘的避彈汽車到達的時候，有一群青年示威群衆，突破警察封鎖線，衝上前高呼「殺人犯！」口號。這群青年人大多數是二十來歲，他們被警察攔住。

當日皇裕仁的車子駛進動物園時，又有一群人對他發出噓噓之聲。一名參加這次示威的人說，他恨不得打這個日本皇帝一記。

今晚阿姆斯特丹有許多地方牆上髹漆上反對日皇的口號。在離動物園不到幾百碼的牆上，就塗有「殺人犯」字樣。另一個地區猶太人大會堂的牆上也塗着「裕仁殺人犯」。

一位青年騎着單車繞着動物園兜圈子，他的頸上掛着牌子，上面寫着：「讓裕仁留在動物園內。」

裕仁夫婦進入動物園後，一輛汽車開到門外並在附近巡邏，同時將喇叭放響。汽車上掛着牌子，上寫「裕仁滾蛋！」

裕仁到達動物園時，極少人出來看他。當他們離開動物園時，再次遭到示威群衆噓叫，因爲昨天裕仁的汽車玻璃被群衆擊碎。

今天阿姆斯特丹的戒備特別嚴緊，警察牽着警犬在街頭站崗，但是路人好幾次穿過警察的行列，站在離裕仁車子只有幾尺的地方。

阿姆斯特丹顯然對裕仁極爲冷淡，原因是他的訪問引起荷蘭人對二次大戰中所受痛苦的慘痛記憶。大多數荷蘭人對裕仁的到訪顯然是故意報以冷漠的。

裕仁夫婦在博物館外面時，幾百名群衆對他發出噓噓之聲，又高呼「裕仁滾，滾！」的口號，有些人手臂上還纏上黑紗。

裕仁夫婦在博物館中消磨了四十分鐘，然後驅車到酒店，當汽車到達酒店時，有約一百人故意用希特勒式的手勢諷刺裕仁是個法西斯。

另有約三百人拿着燃着的日本旗向裕仁夫婦揮動，有的人將旗子扔向裕仁所乘的汽車，也有人將旗子扔在汽車頂上。

今天早上，日本駐荷蘭大使館正面官邸的三個玻璃窗，被一個不知姓名的人投擲石塊擊毀。位於海牙附近的瓦先納市警方發言人說，官邸前面的一個窗，以及側面的兩道小窗被石塊擊中粉碎。

日皇裕仁和皇后昨天到達荷蘭作爲期三天的訪問期間，這是第二宗事件。昨天，當裕仁訪問阿姆斯特丹後乘車通過海牙時，有一件物體擊破該汽車的擋風玻璃。警方相信這件物體是一個熱水瓶膽。

另據法新社報道，今天，日本在這裏興建的大倉酒店外面，約有一千名青年人舉行示威，當時日皇裕仁夫婦到那裏作一次簡短訪問後正在離開。

青年們在保護皇室行列的障礙物後舉行示威，反對美帝國主義和復活日本軍國主義。警察沒有進行干預。示威羣衆高舉標語牌，上寫「處死納粹罪犯裕仁！」、「打倒熱衷復活日本軍國主義的美帝國主義！」

這次短暫的示威，是由社會黨組織的。這個黨在荷蘭議會有兩個席位。示威遊行在焚燒日本國旗後宣布結束。

法總理接見白相國
和白相國黃鎮作熱情友好談話
他們表示希望兩國間良好關係不斷發展

【新華社巴黎八日電】法國總理沙邦－戴爾馬十月八日上午在總理府接見了以白相國爲團長、中國駐法國大使黃鎮爲副團長的中國政府代表團。

沙邦－戴爾馬總理同白相國團長、黃鎮大使進行了熱情友好的談話。談話中，他們表示希望法中兩國之間的良好關係不斷發展。

接見和談話時，法國駐中國大使馬納克在座。

同一天上午，法國工業和科學發展部部長奧托利接見了中國政府代表團，並同白相國團長進行了友好的談話。

七日晚，法國財政和經濟部長吉斯卡爾·德斯坦設宴招待中國政府代表團。法國總理府負責計劃和領土整治部長貝當古、財政和經濟部國務秘書巴伊和法國駐中國大使馬納克出席了宴會。吉斯卡爾·德斯坦部長和白相國團長在宴會上祝酒，共祝法、中兩國的良好關係不斷發展。

中國政府代表團是在對法國各地進行六天訪問後，於七日下午乘專機回到巴黎的。

西貢美軍車被擲燃燒彈

【路透社西貢九日電】一輛美國軍卡車，今天在西貢市中心區被人投擲燃燒彈，現場靠美國「大使館」數百碼。

東京報價 美元下跌

【法新社東京九日電】美元今天在東京外匯市場繼續下跌，收市時當地兩晚交收，報價三三〇點三七圓。

這等於日圓對美元升值了百分之八點二三（或按國際貨幣基金方式百分之八點九七）。

據外匯界人士說，「日本銀行」已開始吸入。

人民日報評論員文章

西貢的獨腳戲

【新華社北京九日電】「人民日報」十月九日發表題爲「西貢的獨腳戲」的評論員文章，全文如下：

美帝國主義在南越的忠實走狗阮文紹，十月三日上演了一齣所謂「總統選舉」的醜劇。這齣醜劇，充分暴露了美帝國主義和阮文紹集團的極端反動和孤立，說明它們在南越的法西斯統治已經窮途末路，陷於無法克服的嚴重危機之中。

美帝國主義爲了加緊推行它的「越南化計劃」，穩住阮文紹集團的傀儡統治，竭力想通過這次的所謂「選舉」來給阮文紹披上一件「民主」、「合法」的外衣。美國駐西貢「大使」爲此公開進行直接的操縱干預，一面爲阮文紹拉別人出來陪阮文紹「競選」，撐起「選舉」的門面。但是，由於越南南方人民的強烈反對和西貢傀儡集團內部各派的矛盾傾軋，阮文紹最後不得不孤家寡人，在軍警佈之下演出一場自己同自己「競選」的獨腳戲。不管阮文紹怎麼無恥地偽造民意，美帝國主義如何爲阮文紹吹噓捧場，越南人民和世界各國輿論對此無不嗤之以鼻，阮文紹的真正選票不過是他的刺刀警棍，而他唯一的「選民」就是他的美國主子。沒有美帝國主義的支持，阮文紹的反動統治是連一天都維持不下去的。

南越的偽選表明，美帝國主義並沒有放棄侵略越南和霸佔越南南方的野心，它妄圖把早已遭到越南南方人民唾棄的越奸阮文紹當作推行「越南化計劃」的一根支柱。美帝國主義的這種陰謀是絕對不能得逞的。越南問題只能按照越南南方共和臨時革命政府的七點和平倡議所體現的越南人民的意志和利益來解決。美帝國主義必須停止侵略越南，限期、迅速和全部撤走它的侵略軍隊和一切僕從軍隊，必須停止支持阮文紹傀儡集團，讓越南南方人民在沒有外國干涉的情況下自己解決自己的事務。

越南南方人民在這次偽選舉前後掀起的聲勢浩大的革命鬥爭，就是對美帝國主義及其走狗阮文紹集團的最有力的回答。在西貢、峴港和其他各地，越南南方人民紛紛舉行集會、遊行示威，反對阮文紹的獨裁統治，反對美帝國主義的侵略戰爭。他們堅決要求阮文紹立即下台，要求美國侵略軍隊立即全部無條件地從越南南方撤出去。越南南方人民的鬥爭烈火是撲滅不了的。美帝國主義及其走狗玩弄的陰謀，只能是火上澆油，使它愈燃愈旺。西貢偽選醜劇的上演，說明阮文紹集團和它的美國主子在越南南方的日子，已經是屈指可數了。

紡織品鬥爭進入緊張階段
美特使又到東京 將美方案交日本
日方要求華盛頓作些讓步

【路透社東京九日電】日本政府人士說，美國總統顧問朱里斯今天爲限制日本紡織品輸美的一項美日政府級協定向日本提出美國的計劃。

朱里斯在華盛頓進行磋商後昨天回到東京，他在通產省向國際貿易局提出這項計劃。

這些人士說，這項計劃的內容並未公佈。

日本方面接到這項計劃後，通產相田中角榮和其他政府官員研究了這項計劃，認爲它太過嚴厲，因此美國必須作出若干讓步。要說服日本紡織工業接受這項政府級協定，美國的讓步是必要的。

【美聯社東京九日電】據日本廣播公司廣播，日本政府今天已決定要求美國總統顧問甘迺迪訪問日本，訂定關於日本紡織品輸美限制的政府協約。

阿爾巴尼亞外長納賽在聯大的發言

【新華社地拉那八日電】阿爾巴尼亞人民共和國外交部長奈斯蒂·納賽十月五日在聯合國大會第二十六屆會議的一般性辯論中，強烈譴責兩個超級大國推行強權政治妄圖主宰和瓜分世界的陰謀，堅決要求恢復中華人民共和國在聯合國的一切合法權利。

納賽外長說：「本屆聯大是在對和平與國際安全的原有的危險和威脅有增無已，世界所關心的問題變得更加複雜的時候召開的。」

「但是，帝國主義者、侵略者也從來沒有遇到過各國人民這樣巨大、這樣堅決的抵抗，各國人民正在奮起爲捍衛他們的自由、獨立和主權而鬥爭。」

他指出：「現在資本主義世界經歷着沉重的金融危機。這是第二次世界大戰後最嚴重的一次金融危機。美元危機在這場危機中首當其衝，它導致了資本主義國家關係中，特別是以西歐、日本爲一方，以美國爲另一方的關係中的新的緊張和真正的角逐。這是資本主義體系總危機的反映和必然結果。」

納賽外長說，由於美元危機而給歐洲共同市場國家、日本等國的財政和經濟所帶來的一片混亂，明顯地說明，一旦美帝國主義爲了保護它的霸主地位的需要，它可以把它的伙伴們置於何等困難的境地；也說明它們的關係是建立在何等不穩固的基礎上的。

納賽外長指出：「總的來說，目前的金融危機必將使資本主義世界的所有矛盾進一步激化。」

他說：「我們完全相信，目前的形勢將更加提高各國人民和勞動羣衆的政治覺悟，他們不會向反對他們切身利益的新的進攻屈服，而將知道利用這一形勢來有力地打擊以美帝爲首的帝國主義的陣地，推進他們的鬥爭，這是勢在必行的。」

納賽外長說：「二十多年來，聯大全體會議面臨的一個重大政治問題，就是恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利和從聯合國中驅逐蔣介石集團的代表。」「阿爾巴尼亞人民共和國政府早就不斷地強調了中華人民共和國所具有的巨大力量和在當代世界發展中所起的偉大作用，強調沒有中華人民共和國的參加，當代任何重要問題都不能得到正確的解決。」

納賽外長說：「美國及其盟友極端仇視社會主義和偉大的中國人民，從一九四九年中華人民共和國成立起到現在，一直千方百計地企圖征服中華人民共和國，對它推行戰爭政策，採取武裝挑釁和露骨的侵略行徑，在它的邊界周圍建立廣泛的基地網和簽訂軍事條約，以便把它置於火力包圍圈內，對它實行了殘酷的政治和經濟的封鎖，還企圖在外交方面孤立它。蘇聯社會帝國主義者近年來也加入了這個反華的敵對行動，他們把挑撥政策的矛頭指向中華人民共和國。他們喋喋不休地進行瘋狂的宣傳，竭盡造謠誣蔑之能事，策劃反對中華人民共和國的侵略陰謀，採取武裝挑釁和侵略行動，今天在中蘇邊界還集結着他們的大軍。

「但是，美帝國主義者、蘇聯社會帝國主義者和他們的所有同伙遭到了徹底的失敗。」

納賽外長強調指出：「在目前新的情況下，美國由於擔心它迄今對中華人民共和國所持的政策的徹底破產和在這一問題上越來越孤立的處境，改變了策略，現在還裝作好像是對中華人民共和國採取了新的立場。

「但是美國既定的反華政策的實質沒有發生任何變化，因爲美國沒有放棄爲阻撓恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利和立即驅逐蔣介石集團而製造的人爲的障礙，沒有從中國領土不可分割的部分台灣撤出其軍事力量，沒有從中國的沿海水域撤走第七艦隊的艦隻，而這些是美國必須採取的最必要的和最初的步驟。

「美國以『關於中國在聯合國的代表權問題』爲名遞進全體會議議事日程裏的建議，是一個新的敵視手法，是推行美國的『兩個中國』的險惡陰謀的另一企圖，目的是通過聯合國使美國把台灣從祖國分割出去並由它來對中國的這一省份實行軍事佔領合法化。美國企圖通過自己的建議把大會引入歧途，並盡力拖延恢復中華人民共和國在這一組織的合法權利。

「昨天，美國國務卿羅吉斯公開並曲解現實，運用自相矛盾的、毫無根據的論據，再一次企圖在本屆大會上製造混亂，製造用來掩蓋美國敵視偉大的中國人民的政策的煙幕。

「我們還注意到，美國正在繼續向一系列國家施加多方面的壓力，企圖使這些國家在本屆大會上不投票贊成恢復中華人民共和國的合法權利和驅逐蔣介石集團，可是這些國家中的很大一部分不願意這樣做，因爲它們現實地考慮到，如果聽由一個什麼也不代表，而只是充當美帝國主義的工具的傀儡繼續賴在聯合國，這對世界、對和平事業和聯合國的進步沒有任何好處。」

納賽外長說：「阿爾巴尼亞人民共和國和其他許多國家早就指出，中華人民共和國是聯合國創始國之一和安全理事會常任理事國，恢復它在聯合國的一切合法權利是簡單而明確的事情。世界上只有一個中國，這就是中華人民共和國，台灣是它的領土不可分割的一部分，七億中國人民一定要解放台灣。只有中華人民共和國政府擁有一切資格和權利在國際關係和聯合國中代表中國人民和整個中國。尼克松政府現在的建議，無非是對一個主權國家內政的無比粗暴的干涉，是對聯合國憲章的明顯踐踏。今年八月二十日，中華人民共和國政府聲明堅決駁斥了美國的這一手法，並且斷然聲明：『只要在聯合國裏出現「兩個中國」、「一中一台」、「台灣地位未定」或其他類似情況，中華人民共和國政府就堅決不同聯合國發生任何關係。中國政府的這一嚴正立場是不可動搖的。』美國和其他跟隨美國敵視、反對中國的國家應當很好地考慮到中國的這一嚴正聲明。中華人民共和國的外交政策是有原則性的和始終不渝的。偉大的社會主義中國從來沒有、今天也不會用作爲它的政策的基礎的馬克思列寧主義原則來作交易。世界人民深信這一點，帝國主義和社會帝國主義也應當明白這一點。任何人都不要抱有幻想。毛澤東主席領導的光榮的中國共產黨和中國政府的戰略戰術，是建立在馬克思列寧主義的原則之上的，爲了偉大的中國人民的利益，爲了社會主義和革命的利益，中國共產黨和中國政府將永遠忠實地貫徹這些原則，嚴格地、始終不渝地遵循這些原則。」

納賽外長說：「阿爾巴尼亞人民共和國代表團認爲，時間是不等人的，本屆聯大處在正確地和最終地解決恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利問題的嚴重考驗的時刻。這個問題在完全符合中國人民的意志和聯合國憲章條款的情況下唯一正確的解決方法，是阿爾巴尼亞人民共和國和其他二十個共同發起國向本屆大會提出的提案中所建議的內容。我們呼籲各成員國共同努力，使大會不致變成美國所希望的玩物，不致確認聯合國在美國的反華行徑中充當同謀；而應當努力奮鬥，使恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利的問題，在有利於捍衛各國人民和各主權國家的權益、有利於世界和平和安全的情況下，得到完全的正確的解決。這無疑是有利於聯合國本身的一個重要步驟。」

納賽外長說：「美帝國主義者和蘇聯社會帝國主義者爲了應付他們面臨的嚴重局勢，在進行蠱惑宣傳和欺騙的同時，正越來越付諸於暴力，干涉內政和進行武裝侵略。爲此，他們企圖使自己已建立起來的和受他們控制的侵略同盟大肆活動，並經常利用這些同盟來反對自己的伙伴。」

納賽外長說：「就現實來講，特別是蘇聯領導，爲了千方百計地推行所謂的歐洲安全計劃而加緊了努力。關於這一點，兩個帝國主義大國絲毫不是出於真正有助於鞏固歐洲的和平與穩定的『關心』和『願望』，而是爲了蘇美同盟，以便建立它們在這一大洲上的統治，劃分勢力範圍，維護它們在歐洲的利益，奴役歐洲人民和建立這一地區的相對安靜，以便騰出手來對付亞洲和世界其他地區。」

納賽外長說：「阿爾巴尼亞人民共和國作爲歐洲的愛好和平的社會主義國家，堅決爲真正的和穩定的歐洲安全而鬥爭，反對兩個帝國主義大國強加的歐洲『安全』。」

他說：「我們理解所有那些真心希望它們的大陸獲得真正的安全和和平的歐洲國家所關心的問題。但是不管願望如何，看一下事情的本來面目，我們就可以得出結論：只要美國和蘇聯在歐洲建立有廣泛的軍事基地網，只要他們的軍隊還駐扎在許多歐洲國家，只要北大西洋公約和華沙條約的侵略集團存在和進行活動，只要第二次世界大戰以後遺留下來的懸而未決的問題還沒有得到正確的和有效的解決，那麼實現歐洲安全的必要條件就還沒有創造出來。當美帝國主義者和蘇聯社會帝國主義者推行威脅和干涉歐洲國家內政的政策時，當他們的強大武力並不斷地在北大西洋公約和華沙條約範圍內進行具有進攻性的軍事演習時，歐洲人民無法感到安全。」

納賽外長強調指出：「清楚的是，在這種情況下召開一次關於歐洲安全的會議，不但不利於歐洲愛好和平的人民和國家的崇高利益，而且將是對於他們的一個危險的圖謀。」

納賽外長說：「美國第六艦隊和蘇聯海軍部隊駐紮在地中海並在那裏加緊活動，它們像在自己的領海裏一樣橫衝直撞，從而給這一地區造成了嚴重局勢。我們作爲一個地中海國家的代表，不能對這一局勢表示沉默。」

他指出：「這兩個既相互爭奪又相互勾結的侵略性的艦隊在地中海的駐紮和活動，威脅着這一地區的國家和人民的自由、獨立和主權。不管美國和蘇聯爲使這一切合法化而製造何種借口和『理由』，它們的艦隊在地中海的駐紮和活動都是完全非法的和毫無道理的。」

納賽外長說：「越南和整個印度支那事態的發展是美帝國主義十足的侵略本性的鮮明的例證，它證明美帝沒有能力征服奮起武裝爲正義事業而鬥爭的人民。英雄的越南人民通過自己的武裝鬥爭使美國遭到歷史上最慘重的失敗。無論是越南戰爭的升級，還是擴大對柬埔寨和老撾的武裝侵略，都沒有減輕美國侵略者的困境，卻使他們在印度支那更加走投無路。」

他接着說：「美帝國主義企圖造成這樣的印象，即：他們是主張『和平』的，並正在準備撤離印度支那。但是這些企圖動搖不了越南人民、柬埔寨人民和老撾人民將武裝鬥爭進行到最後勝利的鋼鐵意志。美帝國主義者是不會自動撤離印度支那的，而只有這些國家人民的英勇鬥爭才會將他們從那裏趕走。」

納賽外長指出：「雖然猶太復國主義帝國主義對阿拉伯國家發動武裝侵略已經四年有餘，中東形勢仍然嚴重，並危及這一地區的和平安全。」「美國和蘇聯一直企圖利用一九六七年六月侵略後所造成的形勢，爲它們各自在這一地區的擴張主義和新殖民主義的目的服務。」

他說：「關於取消巴勒斯坦問題和扼殺英雄的巴勒斯坦人民的解放運動的陰謀特別具有危險性。英雄的巴勒斯坦人民通過開展武裝鬥爭，已經成爲以色列侵略者的嚴重障礙和在中東實現帝國主義計劃的嚴重障礙。」「阿拉伯人民不論遇到多大的暫時困難，都有力量粉碎敵人的陰謀，他們一定會這樣做，他們絕不會接受違背自己民族的最高利益的解決辦法，他們善於區分誰是真誠地支援他們鬥爭的真朋友，誰是以援助爲名來博取他們信任的假朋友。」「中東地區的和平和穩定不能通過帝國主義大國的妥協和它們劃分勢力範圍的辦法來獲得；以色列侵略者如果不無條件地撤離所有被佔領的阿拉伯土地，也不能獲得中東地區的和平和穩定。這一地區的和平和穩定只能通過阿拉伯人民的堅決鬥爭才能獲得。」

他說：「阿爾巴尼亞人民共和國政府遵循國際和平和合作的政策，不斷致力於在相互尊重主權國家之間關係的原則上擴大和發展同所有國家的關係，不管它們的政治、社會制度如何，並在這範圍內，它對於根據睦鄰政策同鄰國建立和改善關係表現了一切應有的關注。」

納賽外長強調說：「阿爾巴尼亞人民共和國將永遠站在愛好自由的人民和國家的一邊，將不遺餘力地大力支持他們爲贏得和捍衛民族自由和獨立，爲結束殖民主義壓迫和種族歧視而進行的鬥爭。我們堅決譴責帝國主義列強對亞非拉的一系列獨立的和進步的國家進行的侵略活動以及對它們內政的干涉和顛覆政變，堅決譴責帝國主義列強對各大洲的反動制度、對南非和南羅得西亞的種族主義政權的明目張膽的支持。我們譴責葡萄牙殖民主義者在他們的北大西洋公約組織伙伴的支持下對殖民地區被壓迫的愛好自由的人民進行的武裝侵略，這一侵略在這些國家的愛好自由的人民堅決回擊下已經遭到可恥的失敗。阿爾巴尼亞人民歡呼智利、秘魯和其他拉丁美洲國家嚴正地捍衛主權、領土完整和它們的自然資源，爲果敢抵抗美帝國主義的政治和經濟侵略而採取的重大措施。」

「今天，阿爾巴尼亞人民在以他們的敬愛領袖恩維爾·霍查同志爲首的阿爾巴尼亞勞動黨的領導下，爲了不斷發展和加強自己的國家而進行忘我的勞動，在各個領域中取得了巨大的成就，並在社會主義的光輝道路上朝着新的勝利而穩步前進。」

「阿爾巴尼亞人民共和國代表團表示：同以往一樣，也將在這屆大會上作出一切努力，同其他愛好和平的國家一起，爲捍衛各國人民的偉大事業和和平而作出自己的貢獻。」

港英工商處處長胡法光、助理處長何鴻鑾以及香港紡織業諮詢委員會委員一行十餘人，已於上週組成一個代表團，分兩批飛往華盛頓，就限制香港人造纖維織品和毛織品輸美問題，繼續與美國官員進行談判。

「最後談判」向港開刀

據當局一名發言人說，此次香港代表前往華盛頓談判的目的，「是要進一步探討達成一項雙邊協議的可能性。」這即是說，尼克松政府壓迫香港紡織品全面限制輸美的危險性，現在比過去任何時候都更大了。

都可見尼克松爲了替他在明年的大選中拉取選票，爲了極力維持美國紡織業壟斷資本的高額利潤，加緊把它們的銷貨困難向外轉嫁，已急不及待地要在此次「華盛頓談判」中，進一步向香港的紡織、製衣工業開刀了。

削減貨量三至四成

今年以來，香港出口的成衣，約有百分之三十九點四是銷往美國的；香港出口的紡織品，也約有百分之十九點五銷往美國。特別是今年上半

去年四月至今年三月這一年的實績爲基數再加百分之六計算，已使今年十月至明年九月這一年的輸美貨量的比今年全年的實績減降二成以上。但尼克松政府首先出於政治上的理由而拒絕接受香港的「自限」方案，後來尼克松的「特別助理」朱里斯來港談判時更透露，香港的「自限」基數前得「太高」，美國不能接受。現傳美國提出以一九七〇年的實績爲基數，另一說則是以更低的過去五年平均數爲基數，這都表明美國要把香港紡織品的進口數量大大削低。日本、台灣的紡

港工商業者進行一次嚴重迫害。

美國長期欺負港商

據了解，從去年下半年起，香港廠家用於發展人造纖維紗、布及針織品生產的投資金額，約有三億多港元。其中有些機器尚未運到，因此談不到有什麼輸美實績。現在美國要嚴格限制人造纖維織品和毛織品輸入，過去無紀錄者即無

美經濟措施害苦西方各國

法國財長指實，美元危機正使西方世界的經濟衰退加劇發展。日本、西德受美國「保護主義」的貿易措施影響最大。日本許多小出口公司已破產。西德工業生產下降，失業增加。

西方主要國家擔心，美國總統尼克松的經濟措施，加上這些國家本身的經濟動盪不穩，可能導致一場（西方）世界性的經濟衰退。

在華盛頓強迫別國的貨幣採用浮動匯率和實施百分之十的進口附加稅增加災難之前，西方各大貿易國家本來已經受到了失業數字巨大、工潮澎湃、通貨膨脹持續發展的壓力。

十分明顯，對當前（西方）世界經濟狀況憂心忡忡的氣氛，籠罩着國際貨幣基金會本星期的會議。在法國財政部長德斯坦宣稱當前的貨幣動盪正在加劇一場（西方）世界範圍經濟衰退的發展的時候，代表了許多人的看法。

荷蘭財政部長尼里辛認爲，當前（西方）世界令人不滿的經濟動態和持續猛烈的通貨膨脹，是一種「可怕的現象」。

在法國的觀察家們看來，一種貿易保護主義的「不道德的循環」已經出現，貿易的減慢正在形成一種（西方）世界性經濟危機的威脅。在西德，工業界已經發出了悲觀的回響。目前意大利的問題，看來甚至比一九六九年的工潮更嚴重，工商業者的信心不斷下降。

日本商人擔心，日本中小企業所受到的損害，要比日本的大企業嚴重得多。

英國出口商擔心美國國會通過「購買美國貨」的法案。

以下是一項關於（西方）主要貿易國家這方面情況的調查。

在法國工商業者當中，悲觀氣氛正在上升。法國僱主聯合會一名負責人說，（西方）世界性貿易退減導致貿易保護主義的一種不道德的循環已經出現，隨之而來的是貿易的進一步減慢和更多保護主義。

法國對美國的出口，只佔法國國民生產總值的百分之零點六，但是在法國本國和出口市場上，來自外國特別是西德和日本的競爭已經更加尖銳。據預料，這兩個國家受到美國限制所造成的損失最大。法國鋼鐵、汽車、紡織、製鞋、電氣設備、飛機、重型工業和工作母機製造等工業部門，可能受到很大的打擊。目前，法國百分之五十的出口貨向歐洲輸出。法國目前的出口總值，佔法國國民生產總值的百分之十五，十年前只佔百分之十。

法國勞工部公佈的數字顯示，今年八月份找尋職業的人達三十二萬九千八百名，比一個月前增加了百分之四點二，比去年八月份增加了百分之二十三點四。目前法國的工業生產，仍低於今年第一季度末的紀錄。目前，法國法郎在對外貿易活動中保持以前所定下的固定比價，而其他幾個主要國家的貨幣對美元的比價則繼續上升，這種情況目前仍然有利於法國的出口商。但是，當法國的主要貿易伙伴所採取的反通貨膨脹措施的影響，充分表現出來的時候，法國的貿易就可能受到打擊了。目前，法國的物價，正在以百分之六以上的年率上漲。

英國今年九月中的失業人數，佔目前英國整個勞動隊伍的百分之三點九，這是一九四〇年以來的最高紀錄。英國的工業生產，今年可能只增加百分之零點五。英國出口理事會說，英國向美國輸出的價值九億三千三百萬英鎊的貨品，大部分可能受到新的進口附加稅的影響。

英國工業中，最弱的環節是工作母機、造船、石油化學和玩具。英荷蜆殼集團已發出了其石油化學部門可能解僱工人的警告。英國最大的玩具製造廠——利尼斯兄弟公司已宣告破產。國營和私營的鋼鐵廠宣佈虧本，前景不妙。英國今年頭八個月的鋼產量，比去年同期下降了百分之十點四。近幾個月來，英國零售物價比一年前上升了百分之十。

意大利經濟現在面臨的種種問題，甚至比一九六九年更爲嚴重。目前，意大利工業生產中解僱工人，削減每週工作時間的情況，比去年嚴重四倍。意大利的家庭電氣用品工業，目前的處境最爲困難，主要原因是歐洲市場已經飽和。意大利生產歐洲百分之四十八的雪冰箱，以及百分之三十六的洗衣機。意大利工商業者的信心不斷下降。米蘭股票所的股票價格指數，跌到十五年來最低水平。公司利潤和企業投資一致低落。企業的分紅削減，甚至停止了分紅。

日本上一個月的工業生產下降，原因是存貨增加。工作母機製造業今年八月份接入的新訂貨，比今年七月份減了百分之二十，比一年前少了百分之四十七。各公司報告最近六個月的盈利，平均比前六個月下降了百分之十八點五。住友銀行預測，當前日本的經濟衰退，起碼延續到一九七二年下半年。大多數觀察家認爲，尼克松的措施和日圓升值，對日本中小企業的影響相當嚴重，而對大企業的影響則比較小。日本許多小的出口貿易公司已告破產。

西德工業聯合會組織——西德最強大的貿易組織——認爲，西德經濟正在走向衰退。政府財經部門公佈的統計數字顯示，今年七月份的工業生產指數，比今年六月份跌了百分之九點七，工業訂貨下降了百分之五。西德今年八月底的失業人數達十四萬五千八百名，比今年七月底的十四萬一千九百名和一年前的九萬九千五百名都增加了。

港英工商處處長胡鴻烈以及香港紡織業諮詢委員會委員一行十餘人，已於上週組成一個代表團，分兩批飛往華盛頓，就限制香港人造纖維織品和毛織品輸美問題，繼續與美國官員進行談判。

香港紡織品輸美面臨緊急關頭

李浩明

「最後談判」向港開刀

據當局一名發言人說，此次香港代表前往華盛頓談判的目的，「是要進一步探討達成一項雙邊協議的可能性。」這即是說，尼克松政府壓迫香港紡織品全面限制輸美的危險性，現在比過去任何時候都更大了。

最近一次的港美紡織品貿易問題「官方談判」，是由九月十七日開始在港舉行的，至十月五日止，已展時十九日。據十月五日晚港英當局宣佈，這次談判已有「若干進展」。現在談判地點由香港而移到華盛頓，意味着談判將進入結束階段。因爲前有消息說過，如果香港非棉質紡織品限制輸美的「雙邊協議」一旦談妥，那末這項「協議」將由尼克松的「特使」大衛·甘迺迪代表美國簽署。同時，九月下旬甘迺迪曾向日本、香港、台灣、南朝鮮等地公開施行恫嚇，說是除非這些地區在十月一日之前同意舉行所謂「官方談判」，達成「雙邊協議」以限制人造纖維織品和毛織品輸美，否則美國將由十月十五日起，片面「實施強迫性的入口限額」。從這兩方面的情況來看，都可見尼克松爲了替他在明年的大選中拉取選票，爲了極力維持美國紡織業壟斷資本的高額利潤，加緊把它們的銷貨困難向外轉嫁，已急不及待地要在此次「華盛頓談判」中，進一步向香港的紡織、製衣工業開刀了。

削減貨量三至四成

今年以來，香港出口的成衣，約有百分之三十九點四是銷往美國的；香港出口的紡織品，也約有百分之十九點五銷往美國。特別是今年上半年出口的香港人造纖維成衣，更有百分之四十一是銷美的，出口毛衫則有百分之四十四點五輸往美國。現在尼克松政府進一步推行其損人利己、嫁禍於人的對外貿易政策，企圖壓迫香港非棉質紡織品輸美受到長期和嚴格分類的苛刻限制，它這種陰謀一旦得逞，則香港紡織、製衣工業所受的直接間接不利影響，一時實難估料。

本來，港英當局於九月十五日晚宣佈，「自動限制」人造纖維織品和毛織品輸美的數量，以去年四月至今年三月這一年的實績爲基數再加百分之六計算，已使今年十月至明年九月這一年的輸美貨量約比今年全年的實績減除二成以上。但尼克松政府首先出於政治上的理由而拒絕接受香港的「自限」方案，後來尼克松的「特別助理」朱里斯來港談判時更透露，香港的「自限」基數訂得「太高」，美國不能接受。現傳美國提出以一九七〇年的實績爲基數，另一說則是以更低的過去五年平均數爲基數，這都表明美國要把香港紡織品的進口數量大大削低。日本、台灣的紡織業廠商已分別指出，美國方案要把日本、台灣紡織品的輸美數量砍掉三、四成。日本紡織業界還說，如日本非棉質紡織品輸美限制回溯到去年七月起執行，那末第一年的輸美限額，可能在今年十二月或明年一月就用完了。美國擴大限制紡織品入口三年至五年，還會迫使三分之一的日本紡織品公司停業。從這些事例亦可看出，美國拒絕接受港英的「自限」方案，而要用它的一套苛刻方案來長期限制香港紡織品入口，實在是對香港工商業者進行一次嚴重迫害。

美國長期欺負港商

據了解，從去年下半年起，香港廠家用於發展人造纖維紗、布及針織品生產的投資金額，約有三億多港元。其中有些生產設備，前些時已經陸續到貨，因此談不到什麼輸美實績。現在美國要嚴格限制人造纖維織品和毛織品輸入，過去無紀錄者即無直接接受美國訂單的資格，而且各種紡織品的限額互相撥用，據說亦只限定爲百分之五，這種嚴格的分類限制，勢將會造成熱門貨的配額不夠用，而冷門貨的配額又難以用完。美國限制方案使香港紡織、製衣廠商蒙受很大的損害，從這裏亦可看到了。

一九六二年的「棉限」，今年八月十五日的「新經濟政策」，十月一日對紡織品實行的限制和再搞新的「纖限」，以及目前在一再表明美國政府所掛的「自由貿易」、「公平貿易」金字招牌，都是在「實用新經濟主義」來對付香港工商業者的。港商說，去年美國的入口貿易額爲三百九十九億美元，而香港製品輸美只值八億六千多萬美元，所佔比重還不到百分之二點多，爲什麼尼克松政府卻強調要限制港貨入口呢？難道這也算是「公平貿易」的原則嗎？

世界注視人民幣

田卷君代作
黎伯威譯

中國的貨幣——人民幣開始吸引國際的注視。幾個月前，（西方）貨幣的不穩定，震撼着（西方）世界，出現了「拋售美元吸購西德馬克」的現象；而在這時，中國正在舉行規模盛大的交易會（譯者按：指今年春季中國出口商品交易會）。這兩件巧合的事，顯示出人民幣的穩定。

在這次交易會中，商業合同都以人民幣結算。北京「人民日報」曾談到「兩種不同社會制度下兩種不同金融貨幣」的現象，它將「長期穩定的中國人民幣的光明景象」與「資本主義國家金融貨幣的黑暗景象」，加以對照一番。

不要說及亞洲、非洲、中東及大洋洲的許多國家，就是西方比較先進的國家，在同北京洽商貿易時，都採取「人民幣名稱和人民幣結算」方式。西方國家的貿易界產生一種感覺，人民幣是一種強硬貨幣，不受國際貨幣動盪不定的影響。人民幣已被列爲「人心所向的貨幣」。

在東南亞經營企業的華僑商人，開始對人民幣的穩定特別注意。今天中國是一個既無外債又無內債的國家。

隨着中國在政治上和經濟上國際地位的迅速提高，全世界對人民幣的注視勢必日增。

經濟週刊

第一九〇期

泰國倒風迭起

梅敏

今年來，泰國商場一片不景，商行倒閉事件不斷發生，僅曼谷三聘街於九月間就有百貨、紗布等八家批發商宣告倒閉。其中最大的一家是百貨代理商，欠債額高達三千餘萬銖。其他七家也各欠債五—六百萬銖或二—三百萬銖之多。其他商行即使不宣告倒閉，也多僱台商業，老闆們只好往鄉下逃債。有些老闆被迫開空頭支票，以應付臨門的債主，致使市面越益混亂。街息也空前高漲。當地一般商人認爲，這種倒風的出現，是因爲人民的購買力大大下降。如經營鄉間生意的批發商，今年的營業額較上年約減少六—七成，以致市情普遍不景，商人資金週轉不靈，倘債主催收過緊，就會宣告倒閉。

泰國經濟全面衰退，還表現於租購樓宇者日減，曼谷的飲食、娛樂、旅遊及建築等業的生意一落千丈。希爾頓等酒店，僅能租出房間二成至四成。曼谷市中心區一幢十層高的商業大樓，落成已一年多，只得四家房客。現在，僅京吞兩府就有十萬家商店住宅無人過問。結果串謝建屋者也告銳減，最近三年來只約有一千宗而已。

泰國市場的不景，主要根源是由於泰國重要土特產如大米、橡膠和錫等市勢下跌所致。因泰國大米的傳統市場遭受美、日大米傾銷的影響，而膠、錫外銷則受美國拋售國貨的打擊，結果其國際市價不斷下降，外銷量雖增而收入卻減少。如今年頭八月大米輸出量八八、六七萬噸（至九月廿四日止）比去年同期增十七萬噸，輸出值一、七二二百萬銖，卻減一千萬銖。今年首八月，橡膠輸出量一六．三八萬噸，值一、〇六五百萬銖，與去年同期比較前者增百分之十五．六，後者卻減百分之十一．五。同期內，錫的輸出量一．一一萬噸，值八一五百萬銖，前者較增百分之二．一，後者則減百分之二．七。由此可見，泰國當局雖吹噓今年上半年對外貿易大爲改善，因輸出增加、輸入減少而致入超縮爲四、七二六百萬銖，較減百分之廿五，但實際上並沒有扭轉泰國經濟衰退的局面，其結果勢必引起倒風的不斷發生。

過去幾年間，泰國經濟曾靠美帝的「越戰景氣」，和由美帝發動侵略印支戰爭的「特需」（即美帝投入和美軍在泰駐紮和「度假」的開銷），使有大批日、美資本等滲透。可是，近年來美國因經濟危機深重，不得不一再削減對外「援助」，如一九七一年度（九月底止）泰國接受美國「經援」二三百萬美元，而上年度則達三一．七百萬美元。此外，美軍在泰開銷減縮，對外貿易狀況惡化，日、美貨等又大量傾銷。結果，泰國收支不斷出現赤字，一九六九年計達九一四百萬銖，一九七〇年則達二、六五二百萬銖，今年巨額赤字也勢所難免。同時，其黃金外匯儲備也會減少，如一九六九年計達八七四四百萬美元，一九七〇年一月爲八七七百萬美元，今年同……

（長弓節譯自十月一日美國「國際先驅論壇報」）

西方經濟風雨飄搖

七日談

樊棣文

今年是西方世界金融更加動盪、經濟更加混亂、貿易競爭更加劇烈的一年。美國總統尼克松推出損人利己、嫁禍於人的「新的經濟政策」，使這些情況變得更爲嚴重。西方世界出現全面性的、包括每一個主要西方國家在內的經濟危機的趨勢，已越來越明顯了。

西方世界經濟的現狀和前景，已在西方主要國家中引起了廣泛的不安。美國「國際先驅論壇報」本月一日發表的一篇報道（譯文見本期「經濟週刊」），在一定程度上反映了這種情況。

目前，在美國，某些爲壟斷企業所豢養的經濟學家，對美國的經濟前景表示樂觀的看法。但是，他們這種看法，卻沒有什麼事實根據。美國工人的失業率，已由今年七月份的百分之五點八，上升到九月份百分之六點一。今年八月份美國全國工廠接入新訂貨的總金額和交貨的總金額，都比今年七月份減少。這些事實，都說明美國經濟情況繼續惡化，並且預示美國的經濟危機持續發展。

再看日本，經濟情況也日益惡化。在尼克松新經濟措施的打擊下，當前日本經濟危機更趨長期化，已成定局。

英國今年九月份的失業人數創二十一年來最高峯，這是英國財政經濟困難日深、工業生產下降的重要標誌之一。戰後比較長期保持虛假「繁榮」的幾個西歐大陸國家，亦已陷在生產衰退之中。

這一切表明，當前主要西方國家的經濟都在風雨飄搖中。美國的新經濟措施加深了其他西方國家經濟的困難，加劇西方世界全面性經濟危機的發展，到頭來美國害人也害了自己。

在西方世界經濟日益惡化的趨勢面前，香港工商業者更有權要求港英當局負起維護香港工商業者正當貿易權益的責任。

美碼頭工罷工一百天

美國歷史上第一次西岸廿四個港口停頓

美國近事

華盛頓消息：美國西海岸、大湖地區、東海岸和墨西哥灣的碼頭工人繼續堅持罷工鬥爭，使美國沿海的港口幾乎全部陷於癱瘓。在碼頭工人的罷工中，西海岸碼頭工人的罷工鬥爭，到十月八日已經一百天。這次美國歷史上罕見的碼頭工人罷工鬥爭，使美國壟斷統治集團受到了沉重的打擊。

美國西海岸碼頭工人罷工從今年七月一日爆發到現在已堅持一百天。這在美國西海岸地區的歷史上還是第一次。這次罷工使美國北至加拿大南到墨西哥的美國西海岸的二十四個港口完全陷於停頓。

大湖地區的碼頭工人從九月一日到現在已堅持了三十八天。美國東海岸和墨西哥灣的四萬五千名碼頭工人又從十月一日開始舉行反對壟斷資本殘酷剝削的罷工鬥爭，使得東海岸和墨西哥灣大部分碼頭宣告關閉。

美國西海岸、大湖區、東海岸和墨西哥灣的碼頭工人同時舉行罷工，這在美國歷史上是從未有過的。他們互相呼應的罷工鬥爭使美國統治集團遭到沉重打擊，給了美國政府挽救日益惡化的財政經濟危機而採取的「新經濟政策」當頭一棒。尼克松的聯絡主任克萊因驚呼，碼頭工人的罷工造成了「非常嚴重」的局勢。合衆國際社承認，越來越多的企業由於原料缺少而關閉。美國農業部官員驚呼，由於碼頭工人的罷工使美國太平洋沿岸西北部的穀地上堆滿了小麥，「小麥已沒有地方堆放了」。美國政府的官員也驚呼，「美國政府越來越感到不安」。美國總統尼克松在四日也驚呼，如果罷工繼續下去，「就會危及國家的健全和安全」，並影響到海運業的大部分，而這個工業牽涉到美國國內外的貿易、商業、運輸和聯絡」。

在這種情況下，憤慨不安的美國統治集團，施盡了種種誘騙和威脅手段妄圖把罷工鎮壓下去。八月十七日，美國聯邦勞工調解處長康茨就用勸誘和法院「制裁」來威脅罷工工人，舊金山市市長公然宣佈「緊急狀態」，揚言要接收港口和船隻。美國總統尼克松九月二十五日也親自出面干預西海岸碼頭工人的罷工，但都被頑強的罷工工人頂回去了。十月六日，尼克松撕下了所謂「民主」、「自由」的假面具，悍然決定使用反工人的法西斯的「塔夫脫—哈特萊法」，要美國聯邦法院命令西海岸地區的罷工工人立即復工。但是，具有頑強鬥爭傳統的西海岸碼頭工人，敢於藐視「法令」，繼續堅持罷工。據美國通訊社報道，十月七日許多西海岸碼頭工人繼續組織糾察隊在碼頭上巡邏，保證罷工不受破壞。大湖地區、東海岸和墨西哥灣碼頭工人的罷工也仍在堅持中。

尼中邊界條約簽訂十周年　加德滿都盛會慶祝

比斯塔首相說兩國友好關係正日益加強
尼泊爾主張恢復中國在聯合國合法席位

【新華社加德滿都十月五日電】尼泊爾—中國友好協會十月五日晚上在加德滿都市政廳舉行集會，隆重慶祝中華人民共和國成立二十二周年和「中華人民共和國和尼泊爾王國邊界條約」簽訂十周年。

集會由全國評議會議員、前大臣魯德拉·吉里主持。尼泊爾王國政府首相基爾提·尼迪·比斯塔出席了集會並且講了話。

比斯塔在講話中首先代表尼泊爾政府和人民，向中國政府和中國人民表示節日的祝賀。他說，今天這個日子（十月五日）有着重要的意義，因爲在這一天解決了歷史上遺留下來的尼中邊界問題。由於兩國的諒解和友好，在友好的氣氛中簽訂了尼中邊界條約。

比斯塔說：「尼泊爾和中國是親密的朋友。兩國的親密友好關係正在日益加強。兩國人民是相互尊重的。」

他說：「我們兩國的關係是建立在和平共處五項原則基礎之上的。」

比斯塔指出，尼泊爾一貫認爲，只有一個中國，就是中華人民共和國。沒有別的中國。尼泊爾同阿爾巴尼亞一起在聯合國和安全理事會發表了這個意見。「中國應該有絕對的權利取得不論是聯合國安理會還是聯合國大會的席位。」首相說：「讓我們兩國之間的關係和友誼日益加強。」

他說，尼泊爾在瑪亨德拉國王陛下領導下，取得了很大成就。

比斯塔說：「我們特別重視中國對我國發展工作的援助。我們希望這種援助與合作將會進一步加強。」

比斯塔最後說：「我向中國的偉大領袖毛主席和中國人民表示最衷心的良好祝願。中華人民共和國萬歲！尼泊爾萬歲！」

尼泊爾—中國友好協會會長在講話中說，二十二年來，中國取得了極大的成就，鼓舞着其他的亞非國家。

他說：「王國政府一向支持恢復中國在聯合國的合法權利，我們一致譴責所謂『兩個中國』的政策。」

尼泊爾全國評議會議員貴拉薩德·潘迪在講話中說：「中國人民在毛澤東主席的領導下，正在團結起來。」

他在談到尼中兩國友好相處時說，尼中兩國以友好的態度解決了邊界問題。在簽訂了邊界條約時，他說：「某些人企圖使邊界問題爭論不休，但是我們兩國明智地以友好的態度解決了這個問題。」

中國駐尼泊爾大使……也在會上講了話。

特稿

寫給在台灣的舊朋友

戴戟

（編者按：本文作者是當年參加「一·二八」淞滬抗戰的原國民黨淞滬警備司令、十九路軍將領）

在偉大領袖毛主席和中國共產黨的英明領導下，中國人民經過長期的英勇奮鬥，打敗了妄圖滅亡中國、吞併亞洲、征服世界的日本帝國主義，贏得了抗日戰爭的偉大勝利，至今已經二十六年了。二十六年來，世界形勢發生了巨大變化，中國也發生了巨大變化。如今，在國內外一派大好形勢下，我這個年逾七十七歲的人，心情格外激動。

回憶「一·二八」淞滬抗戰這段歷史，怎能叫人忘記，台灣國民黨軍政界裏的許多人都是親身經歷的。一九三一年「九·一八」事變後，國民黨政府採取不抵抗政策，助長了日本帝國主義得寸進尺、吞併整個中國的野心。日寇侵佔東三省以後，侵略矛頭直指上海，他們在上海進行猖狂的挑釁，燒殺淫掠，無惡不作，商店被其搗毀，人民被其侮辱，瘋狂壓制抗日運動。當時，十九路軍廣大將士耳聞目睹日寇的暴行，忍無可忍，紛紛要求抗日。在共產黨提出的「團結抗日」、「槍口一致對外」的號召感召下，在全國人民轟轟烈烈的抗日運動的推動下，我們全軍將士決心死守上海，誓與日寇決一死戰。淞滬一戰中，日寇集結大小戰艦二十餘艘，飛機數十架，對準我吳淞炮台輪番轟擊。炮台全部被摧毀，但我步兵仍堅守陣地，浴血阻擊，使敵人無法登陸。據守蘊藻浜前哨陣地的第八連，最後打的只剩下三十多人，仍然奮力抵抗，連續打退敵人兩次衝鋒，陣地幾次失而復得，最後使敵人丟下了五、六百具屍體，前哨陣地仍然在我手中。衝鋒時有一士兵身中數彈，仍高呼「打倒日本帝國主義」衝向敵人。每當我想起這些愛國軍民英勇殺敵的事迹，心情就久久不能平靜，又一次激發了我對日本帝國主義的仇恨。在全國人民特別是上海人民的全力支援下，使猖獗一時的日本侵略者在淞滬抗戰中，被打的焦頭爛額，一敗塗地，日本侵略者連續撤換了四個指揮侵略軍的頭子，也無法挽救它的敗局。後來由於蔣介石的出賣，使淞滬抗戰只堅持了三十二天。但在這三十二天中，愛國軍民進一步看清了日本帝國主義的侵略本性和兇殘面目，暴露了日本帝國主義紙老虎的虛弱本質，充分說明了中華民族是不可欺侮的，也使我深深懂得作爲一個中國人，應該以中華民族利益爲重，爲國家和民族的利益而犧牲，這才是無上的光榮，如果替帝國主義賣命，出賣祖國和民族的利益，那就會遺臭萬年，變成不齒於人類的狗屎堆。

日本帝國主義投降雖然已經二十六年了，但是今天，在美帝國主義扶植下，日本軍國主義已經復活，它們正在繼承大戰犯東條英機的衣缽，妄圖重溫「大東亞共榮圈」的迷夢。日本反動派對內瘋狂加強法西斯體制，加強國民經濟軍事化，大搞擴軍備戰，對外加緊政治、經濟、軍事的侵略擴張，把它的侵略勢力伸進南朝鮮和我國領土台灣省，公然揚言我國的台灣省是「日本安全的一個極重要因素」，妄圖重新染指我國領土台灣省。最近，美日反動派又狼狽爲奸，陰謀製造「兩個中國」、「一中一台」，搞所謂「台灣獨立運動」，妄圖把台灣從中華人民共和國領土分割出去，想想過去，看看現在，令人無比憤慨。我們不能忘記血的歷史，要保持高度警惕。每一個有愛國心的中國人，決不允許任何外國侵略勢力把台灣從中國領土分割出去。

台灣的國民黨軍政人員中的老朋友、老同事、老同學，歷史的經驗證明，美帝國主義和日本軍國主義的反動本性不會變，他們都是一丘之貉。目前，世界革命形勢一片大好，人民要革命，民族要解放，國家要獨立，已成爲不可抗拒的歷史潮流，美帝國主義稱霸全球的狂妄計劃遭到破產，它的侵略政策和戰爭政策到處碰壁，正面臨着「泥菩薩過河自身難保」的困難境地，總有一天要把你們拋棄的。和美帝國主義一樣，日本軍國主義也是極端陰險毒辣的，它肆無忌憚地對台灣實行政治、經濟、軍事滲透，其目的是爲了干涉中國內政，重新侵佔台灣，奴役台灣和亞洲人民。日本反動派的陰謀活動，已經激起中國人民、朝鮮人民、日本人民和亞洲各國人民的強烈反對。今天，如果有人全然不顧國家和民族的利益，想投入它的懷抱，這不僅是認敵爲友，會遭到中國人民的反對，到頭來日本軍國主義是要把你們當作替死鬼的。大家只要想一想投靠日本帝國主義的漢奸是怎樣死的，就會不寒而慄。因此，希望你們要當心一點兒，要認清形勢，看清帝國主義的本質，不要讓人家把一切都拿了去。

現在的中國已經不是二十年代的中國了，在毛主席和共產黨的英明領導下，中國人民經過解放後二十二年的社會主義革命和社會主義建設，使我們偉大的祖國已經成爲一個初步繁榮昌盛的社會主義國家，到處是一派生氣勃勃的興旺景象。我國的國際威望越來越高，我們的朋友遍天下。由於自己選擇了一條反帝愛國的光明道路，二十二年來，我一直得到黨和政府無微不至的關懷。我先後擔任過華東軍政委員會委員、安徽省副省長、政協安徽省副主席，還被推選爲第三屆全國人民代表大會代表，參與國家大事，黨和政府給了我很高榮譽。現在，我正在幸福地安度晚年。我深深感到，生活在社會主義新中國無比自豪和愉快，愛國就是一家，愛國不分先後，只有反帝愛國才是我們的光明出路。希望台灣同胞、軍政人員中的老朋友、老同事、老同學，以國家民族利益爲重，走反帝愛國的光明大道，爲解放中國的神聖領土台灣作出有益的貢獻。

中國人民志願軍抗美援朝戰鬥故事片
[illegible]

普慶 南華 珠江 南洋 高陞
映期無多　假日請早
普慶今五場
中朝人民團結戰鬥　抗擊世界頭號強敵
朝鮮戰爭著名戰役　搬上銀幕觀衆爭看
英勇壯烈！　豪邁動人！
入虎穴　取情報　過三關　襲白虎

銀都
今天五場獻映
天然彩色珍貴紀錄片
海底一萬小時
深入海底一萬小時實地拍攝　驚險鏡頭　前所未有
（片上中文）

長城出品現實感人彩色闊幕巨片
小富家
普慶 南華 珠江 南洋 高陞 銀都
下期隆重獻映
自來生活的故事　自來生活的人物

大公報分類廣告
電話：七二六九八〇

聲明
遺失聲明
茲遺失交通銀行英皇道辦事處存款第2270號存摺一張，特此向該行掛失作廢，此啓　吳起安

遺失聲明
茲遺失華僑商業銀行存摺第〇六二號，特此聲明作廢　陳蛙娟、林美娟　啓

遺失聲明
本人遺失中南銀行存款存摺，特此聲明作廢。

特聘
招請掌櫃

醫務
中醫教授　蔡啓超　主診
風濕、胃病　耳鼻、喉舌　皮膚、瘡毒　瘰核、痔漏

商業
萬能角鐵　百葉窗簾

我國文藝戰線大放異彩

「職業巨班」越演越差 消防昨役幾再落敗 千辛萬苦迫和警察
半場前輸一比二　近終場始扳平

……足協和巴西足協，要求介紹勁旅來港，同時並列明賽期和港方所能負擔得起的條件，提供上述兩機構參考，但消息遲遲石沉大海。而籌備賽事的時間已越來越短促，再等也不是辦法，故又退求其次，準備邀請亞洲的勁旅……

大海潮崩堤水浸大澳
海堤修建馬虎　居民生命財產受威脅

【本報特稿】大澳是個水鄉。那裏，被幾條水坑切開幾段，漁船、舢舨在水坑往返川梭。可是賴於保護那裏千餘棚寮及墟內商戶的防波堤，圍基不穩，屢遭冲毀，使大澳充滿隱憂。

最近幾天，適逢大高潮，又受港外颱風影響，海潮比平時高出八、九呎。潮水滾滾，湧向陸地，堤圍又一次受考驗，陸上棚戶和商戶又遭一次驚慌和損失。

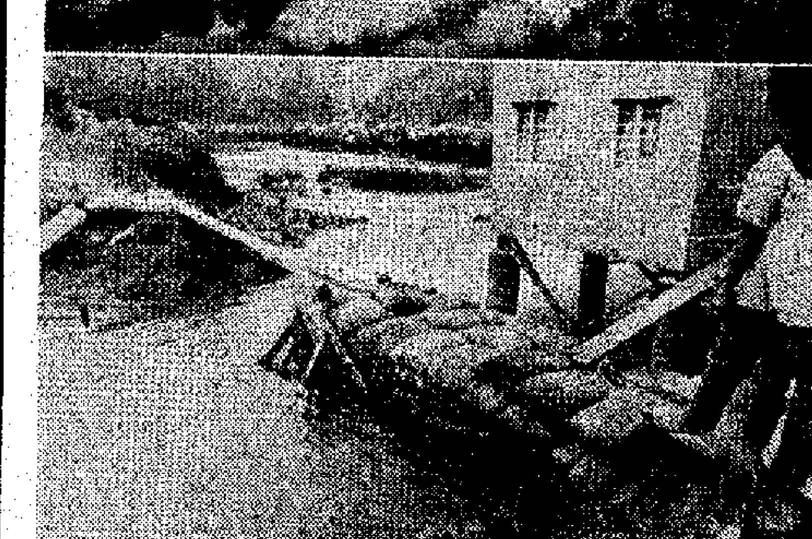
大澳涌，把大澳分成東、西兩半，還有一涌、二涌及三涌幾條水道。由於那裏四面環海，大澳居民生命財產安全，就是靠幾條防波堤保護，其中有新基、大廟等海堤。可是年來頻頻發生崩堤，使得海潮湧入堤內，釀成水浸水鄉事件。

那裏的海堤，本是拱衞着舉屋村、南涌、沙田村以及墟內的永安街、太平街、吉慶街……屋舍、居民、農田、魚塘、鹽田……。但是這幾條海堤多次遭受海浪冲垮，而有關方面沒有正視大澳海堤的隱患，在廣大居民的一再責成下，草率地作了「重修」。目前，新基街的海堤多處被冲決了口，只用了麻包袋堆泥，在上面裝上薄薄的一層水泥，就是「重修工程」完成了。居民早就指出不頂事的。可是言猶在耳，那裏的幾個決口，在前幾天的海潮冲擊下，又再崩塌，決口更大，造成災害也更加嚴重，使得幾乎整個大澳的屋舍、農田、鹽田、魚塘都遭水淹，損失很大。在新基海堤兩側的棚寮，更是險象叢生，水上居民迫得漏夜撤離。

在這連續幾天的海潮中，大澳的幾條海堤，至少出現了十處地方決堤，其中在新基街的就有四處崩塌，特別是六十四號B前的海堤，出現三丈多長的決口；沙田去檳抗村的有兩個決口；新村兩處及亞頭一處；另拱衞舉屋村等禾田的一條防波堤，更是千瘡百孔。居民指出，在沙田村海堤的一處決口，是上次颱風冲毀的，居民代表曾多次向有關當局交涉，要求迅速修建，可是一再被拖延，至這次海潮湧到，大量海水由此湧進，水淹沙田村。

目前，大澳居民重申他們的三點要求，要求當局重視大澳這次災情，做好善後工作；迅速搶修決堤；徹底解決防潮工作，包括檢修一切防波堤，確保居民生命財產安全。

本報記者



上：大海潮水淹大澳，漁民搶修堤圍決口。中：新基街海堤決口之一。下：水淹大澳。

離島理民府表示 大澳海堤將修築

【本報訊】離島理民府發言人昨日說，新界大嶼山大澳的一條海堤，星期五因潮水冲擊而遭損毀。「所有因此次潮漲遭受損失的村民，經理民府進行調查後，將由社會救濟信託基金撥款援助；至於崩潰的海堤，將由理民府於地方工程計劃項下撥款修築」。

大好形勢下舉行討論會
大專學生關心國家大事
揭發美蔣在台反動統治
反對「兩個中國」「一中一台」和「台灣獨立」等陰謀

【本報訊】在國內外一片大好形勢推動下，香港廣大青年學生日益關心國家大事、世界大事，迫切要求加深對社會主義祖國的認識。最近以來，越來越多的大專學生團體紛紛舉辦有關中國問題的討論會。青年學生在討論會上表達了他們的共同願望：中國必須統一，台灣必須回到祖國懷抱，堅決反對「兩個中國」、「一中一台」、「台灣獨立」或類似的任何分裂中國的陰謀。

許多青年學生參加討論會。昨日中文大學學生會就舉行了一個以台灣問題爲中心的討論會。青年學生在討論會上，加深對社會主義祖國的了解和認識的同時，越來越看清台灣蔣幫的罪惡統治，加深了對美帝國主義本質的認識。

一名曾經在台灣居住過的發言者講述了蔣幫統治台灣的罪行。他說，蔣幫被驅逐出中國大陸的二十二年來，在台灣一直實行法西斯統治，豢養了三、四萬名特務警察，在所有工廠、機關、學校、團體設立所謂「安全室」，以所謂「防諜聯保」爲藉口，强迫人民互相監視，特務橫行各個角落，經常以「保安調查」爲名，進入民居濫施逮捕，「火燒島」集中營不見天日，最近更通過對十四歲以下的兒童也可以用「軍法審判」，這些都反映了蔣幫在台灣的罪惡統治，也反映了台灣人民對蔣幫統治的不滿和反抗。

發言者還說，「台獨運動」分子標榜「台獨」是反抗民族壓迫的運動，這是完全騙人的。因爲蔣幫的法西斯統治不僅是對付台灣的少數民族，而是壓迫每一個反對它的統治的台灣人民。他說，台灣自古以來便是中國的領土，所謂「台獨運動」，從廖文毅事件以至最近的日本人在台北市散發「台獨」傳單被捕，和四名美國官員在台從事「台獨」活動被遞解出境的種種跡象可以看出，這是美日操縱下的國際陰謀，目的是爲了長期霸佔台灣，分裂中國，因此，對「台獨運動」必須堅決反對。

在各個討論會上，發言者都一致表示反對所謂「兩個中國」、「一中一台」或類似的荒唐主張。一些發言者更指出：每一個中國人都反對「兩個中國」、「一中一台」，但在聯合國中國席位問題上，蔣幫爲了維持它在台灣的所謂「統治」，竟然對美國的所謂「複合雙重代表制」提案」表示逢迎，公然贊同美日搞的「兩個中國」或「一中一台」的分裂陰謀，這就完全暴露了台灣蔣幫違背中國人民意願和利益的面目。

在談到中國的統一問題時，不少發言者都明確指出台灣終於要回歸祖國大陸懷抱。他們强調指出：台灣問題是中國內政問題，美國政府必須把它在台灣的一切軍事力量和設施全部撤走。

應邀參加我國國慶活動後抵港
約日前首相談觀感
通過訪問加強約中兩國人民團結和友誼
支持恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利

【本報訊】約旦前首相蘇萊曼·納布西，阿拉伯律師聯合會……爾旺·哈穆德在我國進行訪問後，昨日由廣州抵港。

納布西表示，他們這次應邀前往參加慶祝中華人民共和國成立二十二周年的慶祝活動，感到十分高興。他說，他們這次訪問中國，是爲了加强約旦人民和中國人民的團結和友誼，反對以美帝爲首的帝國主義的侵略和干涉。

他說，通過這次訪問，他們覺得，在毛主席和中國共產黨領導下，中國人民團結一致，努力進行社會主義建設。

納布西說，他們在訪問中國期間，不論在工廠、農村，不論是勞動人民或知識分子都向他們表達了中國人民支持世界各國人民，包括巴勒斯坦人民反對外來侵略和干涉的決心。

納布西表示支持阿爾巴尼亞等二十一國在聯合國的提案，支持恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利，和把蔣介石集團驅出聯合國。

抗拒美元泛濫爲禍影響
外匯銀行宣佈減息
除儲蓄存款外各種定期存款減八分之三厘以上

【本報訊】在英國和許多西方國家紛紛降低銀行利率以抗拒美元泛濫爲禍的情形下，昨日香港外匯銀行也宣布降低銀行存款利息。匯豐、渣打兩家銀行亦宣布把放款利率略爲降低。

美國於八月十六日施行「新的經濟政策」，任由美元匯率浮動下跌之後，整個西方世界的貨幣金融已出現了空前動盪的局面。近兩個月來，由西方世界湧來香港「避風頭」和找尋出路的游資已急劇增加。銀行存款總額每月都增加數億港元之多。但美國徵收進口貨附加稅、擴大限制香港紡織品輸美和日圓浮動等措施，都對香港的工商業打擊很大，而香港資金流往英國等地套息，又已受到英國加強管制外匯的束縛，因此……

而造成銀行的存款越來越多，而資金的出路則越來越少。銀行要按期向存戶繳納利息，但銀行運用這些存款以賺利的把握則已減少，所以外匯銀行公會昨日終於開會決定，要把儲蓄以外的存款利息減低。這也反映出銀行方面希望外國資金湧來香港的數額稍加控制。

外匯銀行公會昨日下午宣佈，由明天（星期一）起實施。……存款利息的決定：七日期通知存款及三月定期存款之利率，減四分之三厘。六月之定期存款減八分之五厘，一年期存款減八分之三厘。

儲蓄存款利率不變，保持三厘半。

外匯銀行公會的「行政委員會」與「銀行利息小組」於昨日上午舉行聯席會議作出上述決定。

匯豐及渣打銀行聯合宣佈：由本月十五日起，放款利率減半厘。

天氣預測

和緩東風。早晨部分地區有微雨。午間有陽光，最高氣溫廿九度。

高潮：上午一時五八分　下午五時四四分

低潮：上午九時五八分　下午六時二七分

昨天的紀錄：
最高　二五點七度
最低　二二度
陽光　零點一小時
雨量　零點六毫米

週二有改變 深水埗交通

【本報訊】由十二日（星期二）上午十時起，深水埗元洲街與青山道之間的交通措施將有如下變動：㈠元洲街介於……與福榮街間的一段將改爲單程路；㈡……

同日下午三時起，港島上環……道及美國領事館附近的支路停車位及堅尼地道有停車錶的停車場，將停止使用。

旺角治安差 劫案連三宗
持刀賊入屋綑七人
竟亮燈翻箱倒篋一小時掠得飾後逃逸
另兩賊跟蹤入屋綁人進行搜劫

【本報訊】劫賊猖獗，四出做案。單是旺角區，昨日就發生三宗劫案，其中兩宗是入屋綁劫。

昨晨四時許，旺角園圃街五號五樓發生劫案。三名悍賊入屋綑綁七名男女，開亮電燈搜劫達一小時，掠去現款三千五百元，手錶、鑽石戒指等飾物一批。

上址戶主姓杜，在一間洋行工作，他一家六人及一名女工住一層樓。當時，全熟睡，事主突然被燈光照醒，初以爲是姨媽胃痛起床取藥吃；當他大聲詢問時，突有一名男子闖入，手持利刀，喝令不要動。由於這一吵，全屋人都驚醒，另兩名劫匪分別闖入各房威脅各人，一一加以綑綁，然後把各人禁閉浴室。劫匪在屋內翻箱倒篋，大肆搜索一個多小時，事後，事主掙脫綑索，連忙跑落樓下通知管更人，並撥電報警，但劫匪早已遁去無蹤。

昨日下午五時許，旺角彌敦道四八六號八樓後座，一男子返家時，遭兩匪持刀威脅入屋，將其綑綁搜索，掠去金飾現款共約二千餘元。被劫男子姓區，廿八歲，返家時已被兩個年約廿六、七歲男子跟蹤至門口，兩匪從取出牛肉刀，威脅事主開門入屋，復將其綑綁，當時屋內無人，匪徒在四個房間內大肆搜索，掠去現款八百九十五元及一批飾物值一千三百五十元。

昨晚九時許，旺角砵蘭街三四二號二樓梯間，一男子被飛仔毆打，搶去現款三千多元。……何文滿，五十一歲，住上址三樓，是永吉街某老頭行高級職員。昨晚回家至二樓梯間，被兩名早已埋伏的飛仔用手遮着眼睛，……者與飛仔發生糾纏，頭部眼部被打傷。

三名青年昨日下午二時，約同往荔園遊玩，行經長沙灣香港紗廠附近，被十幾個飛仔包圍企圖行劫，三人反抗時被毆傷，身上財物未有損失。

盲人工廠全體工人
又傳將遭解僱威脅
盲人及家屬數百人生活陷困境

【本報訊】香港盲人輔導會土瓜灣盲人工廠全體失明工人現在又傳將受到被解僱的失業威脅。

該廠失明工人爲爭取調整合理待遇，反對把工廠改爲「訓練中心」的計劃，正在向有關方面進行交涉。可是失明工人的合理要求遭到會方拒絕。

前天，當百餘名失明工人前往社會福利署交涉之時，住在工廠宿舍的三名失明工人，突然接到輔導會管理委員會的解僱信，輔導會人員還對他們說，該廠的全體失明工人也將在星期一接到解僱信。

失明工人聞訊後異常不滿。他們指出，他們不過是爲了一家人獲得溫飽生活，而不得不要求調整合理待遇。盲人輔導會不但拒絕他們的合理要求，反而要解僱全體失明工人，實是太不講道理了。

該廠全體失明工人逾二百人，如一旦解僱傳聞屬實，則受影響的連家屬在內將達五、六百人。

失明工人仍盼輔導會與失明工人誠意進行協商，使問題早日獲得解決。

赴穗參加交易會 首批日商昨抵港

【本報訊】前往參加本月十五日在廣州開幕的一九七一年秋季中國出口商品交易會的首批日本商人，一行三十餘人，已於昨日由東京抵港，其中包括日本國際貿易促進協會人員等。他們日內將乘火車往廣州。

廣託第三期還款 十八日繼續派發

【本報訊】廣東信託商業銀行第三次攤還債款第三部，定本月十八日（星期一）開始派發，每元攤還一角五仙。

攤還款項次序將於明日在一些報紙公佈。各區民政司署辦事處將貼出派款日期、時間及按戶號碼詳情。

各存戶前往領款時須攜備存摺、存款收據、銀行結算單或其他債權證件及本人的身份證。

存戶如未能親自前往領款，可填寫一份有關分派攤還款項的授權表格，授權將款項交與其代理人。該表格可向港府破產管理處、各民政司分處、各鄉事委員會辦事處及荃灣、大埔、元朗三處理民府索取。

航機緊急降落 旅客有驚無險

【本報訊】一架國泰航空公司的客機，昨天上午飛出後，中途折返機場，緊急降落。

該班機載客七十四人，昨晨九時〇八分起飛，離港往……，中途發覺機艙出毛病，電告須飛回啓德緊急降落，機場方面遂即採取戒備措施。該機於下午一時五十九分降落跑道，旅客有驚無險。……另一架國泰班機離港。

觀塘油庫失火危險大
工人破門撲熄

【本報訊】昨日下午一時四十分，觀塘某公司觀塘油庫發生火警，幸工人及時發覺，合力撲救熄滅，有驚無險。

起火地點是該公司製殺蟲水的一個廠房，面積數千呎，……油庫及廠房，距離僅僅幾十碼遠而已，一旦火警蔓延波及，後果不堪設想。

當時，該廠房大門深鎖，沒有工人開工，突然廠房內冒出濃煙，正在附近開工的工人及時發覺，趕到現場，撥電報警，並破門而入，合力灑救，控制火頭，約十五分鐘便撲熄。據說，起火原因是電線短路。

特稿
從聯合收割機說起
在祖國旅行參觀一點體會
麥文

上月，我和朋友們一起回祖國旅行參觀，所到之處，使我深深感受到祖國各條戰線的職工、幹部，發揚完全、徹底爲人民服務的精神，令人感動。

參觀佛山農械廠

當我們參觀佛山農械廠時，我除了得到很豐富見識之外，更使人對爲人民服務的精神提高了認識。在該廠一具聯合收割機面前，一位工人對我們說，這部農機的製作，是爲了滿足公社貧下中農的要求而設計的，使我體會很深。他說，這部機器最初僅是收割機，製成後，送到農村使用時，農民兄弟也基本滿意。但經過使用一段時間後，有一位農民兄弟說：這部機好是好了，不過在打禾時，禾稈草散落滿地，要花時間來收拾，不符合多快好省的原則。如果這部機也能夠將禾稈草一束一束地收拾起來，不是更好嗎？

爲人民服務精神

機械廠的領導和工人們覺得這是一個很好的意見，因爲這是農民兄弟們應用農械的切實需要。於是他們立即改進設計，果然不負貧下中農的期望。這部機械現在已達到農民們的要求了。

試想，若果在資本主義社會裏，發明一件機械或新異的東西，除了名利雙收之外，還加上「專利」權呢！我回到香港後，將這次的所聞所見，和我一位經營工廠的朋友談起。他說，他所買用的一些機器，若以按照物價所值不過三數千元，但因爲這是有「專利」的關係，就得加上近十倍的價錢才能買得到。從這個對比來看，使我多問幾個爲什麼，深深體會到社會主義制度的優越性，使我進一步認識祖國各條戰線上的職工，具有爲人民服務的崇高精神。

在上海郵政局裏

另一次，我在上海時，因爲人地生疏，什麼也不懂，當我攜帶着要寄的東西踏入上海郵局時，郵局的職工很熱情地接待我。當他知道我要寄點東西時，便給我詳細指導，更不怕麻煩替我整理包裹內的東西，還替我縫上口袋，算好郵資。郵局職工這種無微不至的服務精神，真使我感激得很。

精神面貌的變化

這雖然是件小事情，但使我深深體會到祖國職工們爲人民服務的精神，值得欽佩，值得學習，更使我體會到在社會主義祖國，人民的精神面貌確實起了大大的變化。

木棉道倒樹 交通曾受阻

【本報訊】昨晚十時許，中區木棉道……附近，一棵大樹突然翻倒，橫阻馬路，交通受阻一個多小時。翻倒的大樹，樹頭直徑約三呎，高達數丈。當時正值一輛編號AV四五×四的私家車駛經該處，幸駛快幾呎，只被樹枝壓及車尾，車上一男一女有驚無險。

四川長城牌雪茄 有套嘴新品到港

【本報訊】長城牌雪茄是我國四川省的特產，選用上等煙葉配製，煙味香醇，自一九六七年首次運港後，銷量日增。目前爲適應市場的需要，增出兩種有套嘴的品種，分爲五支庄和十支庄，首批已運港上市，十支庄每盒零售一元五角，五支庄每盒零售八角，各國貨公司、煙攤均有出售。

彩片小當家 明起預售票
該片小演員有出色表演

【本報訊】長城公司攝製的彩色新片「小當家」，定十四日起，在普慶、南華、珠江、南洋、高陞、銀都六大戲院公映，明起預售三天門票。

「小當家」抓住「窮人的孩子早當家」這一個生活側面，帶出了一幕一幕感動人心的情節。「小當家」中的幾位小演員陳元康、周如泉、邱樂瓊等在片中都有很出色的演出。

廣華醫院籌建病理檢驗大廈
昨祝六十周年展開活動　今明繼續開放有盆景展覽

【本報訊】東華三院屬下廣華醫院創辦六十周年，昨日在廣華醫院舉行慶祝會，並一連三天舉辦開放日，盆景花卉展覽、攝影比賽等活動。

三院主席黃乾亨昨天致詞，略述了廣華醫院的創辦和發展經過，並透露廣華醫院現正進行籌建一座包括物理治療和病理檢驗的大廈。

會後舉行酒會，到會人士參觀了盆景花卉展覽。

廣華醫院今、明兩日繼續開放，參觀者可於上午十時、中午十二時在廣華醫院正樓地下集合，由工作人員帶領參觀，過程約一小時。

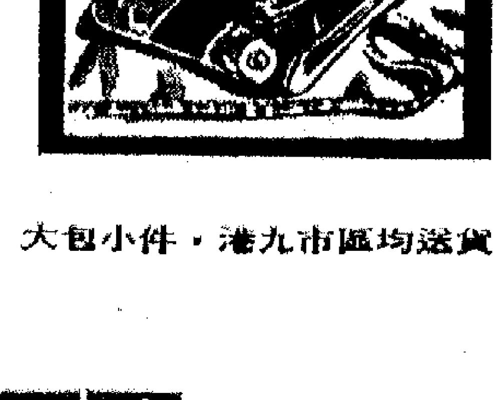
今、明兩日上午九時至下午六時，該院文物館亦開放供參觀，有盆景花卉展覽、插花藝術、攝影比賽等活動，由四十餘位社會人士及盆景家展出盆景，百二十多件。

在星洲險遭綁票 邵維鍾偕眷來港

【本報訊】上週在新加坡險遭綁架的邵維鍾，昨天和他的妻子乘飛機來港。

邵維鍾於上週六在新加坡遭到四名持槍綁匪劫持，脫逃時遭匪徒槍擊，昨天下午由新加坡警察護送抵達機場，邵氏和他的妻子由四名便裝警探送上飛機，從西閘直出機場……離開了新加坡。

中國毛毡 介紹週
介紹期間九折優待（特價品除外）



輕軟溫暖　一覺到天光

大包小件・港九市區均送貨

華貨 裕國
樓二店分街河北
展興部：彌敦道分店地庫
面舖店總道敦彌

我國文藝戰線放異彩

→青年女工在業餘時間練唱。

←改革中的雜技：紅畫兵。

↑部隊文藝工作者為戰士和群眾演出革命樣板戲「智取威虎山」片斷。

→象牙雕刻「歡呼獨立」。

→女茶工學唱革命樣板戲。

「職業巨班」越演越差
消防昨役幾再落敗 千辛萬苦迫和警察
半場前輸一比二 近終場始扳平

〔本報訊〕警察對消防一場甲組足球聯賽，昨在花墟舉行。消防以「職業巨班」之師，出對近狀欠佳的警察，演出竟一場不如一場，被警察在上半場取得領前地位，下半場陷於苦戰才收復失地，以二比二打成和局。這真是使人料不到的結果。雙方預備組賽，警察小將則勝二比〇。

昨仗警察有劉守攻倫動，另復用佐治為前鋒，消防也許鑑於上週與「升班馬」荃灣打和之役，與守門勞鑑金及前鋒陳長强表演失常有關，故換上劉大櫃把關，起用劉希，調李國華踢翼。消防如此排陣，顯然不敢輕視警察，恐怕再蹈前轍，怎料因大部分球員踢來毫不起勁，犧牲洋的得球總是多盤多帶，而技術稍遜的警察則人人奮戰，判輸來打，見球就搶，見人就纏，打到消防「氣咳」，終於與對方瓜分四球，搶得一分。這在警察來說，獲得如此戰果，也可當作勝算了。

戰局展開，消防球員因個人技術較佳，一度控制了中場，且在七分鐘時，由李國華接應張子岱之傳，抽射中鵠，先開紀錄，也許因為贏波快，不免有點驕態，由此而始，該隊球員得球便多盤多帶，而警察在失球後，反而激起士氣，無論守衛與前鋒，都踢得很賣力。至廿七分鐘，該隊終於獲得反攻機會，先是韓汝權遠射中楣彈出，伍炎盼搶警衛前，將球頂交梁金發，後者一擊便中，遂打成一比一平局。

警察既收復失地，士氣陡增。至卅五分鐘，伍炎盼得球，突施冷箭，消防門將劉大櫃一接甩手，梁金發見機及時猛衝，輕輕撥球入網，劉大櫃返身堵截不及，警察遂以二比一反超消防，這是上半場的紀錄。在半場未完前，警察曾由麥拉倫射入一球，只因梁金發犯規在先，輸入不算，否則便多增一球。

換邊續戰，警察既取得領前之局，越踢越勇。至十四分鐘，梁金發衝門時與劉大櫃相撞傷出，斷運素入替。至廿七分鐘，麥拉倫又傷出，警察又換入蘇錦棠。此時的戰情，因消防踢來球去，情形沉悶。至三十分鐘時，張子岱才射一死角球，卻又被柯義新撲出。消防陷苦戰，乃又變陣，調陳長强入替古秋航。雙方繼續比賽至完場前五分鐘，眼看消防這支「巨班」將再敗之際，警察後防卻一時大意，被陳少雄踢得球滲入底線，然後猛力斜射，皮球竟給彈入網內，消防這才追回二比二平手，自警察腳下搶得一分收場。

昨戰上座僅四千人，觀衆多對消防越演越差而不時作不滿之噓聲。

消防：李國華　劉如潤　陳少雄　葉尚華　大劉　劉志成　劉希　張子黎　楊郁日　古秋航　張子岱

警察：何錫偉　黃成韜　韓汝權　臣　義劉倫　連二　梁金發　黎宇忠　伍炎盼　麥拉倫

春節期間「賀歲」外隊 足總屬意全歐冠軍
巴西西德迄無回音足總已等得不耐煩 定期周二取決候選隊有「蚱蜢」「迅速」

〔本報訊〕春節距今雖尚有三個多月，但「賀歲波」外隊還未有着落，故足總感到頗爲焦急。日前曾分別去信巴西足協和西德足總，要求介紹勁旅來港賜春節波，另又準備在下周二的執委會上，作出最後抉擇。

前一陣，足總曾通過不惜重金邀請巴西勁旅菲林明高隊於春節期間來港，當時，與該隊的條件也已談妥，但直至昨日客隊和巴西足協還未覆實。足總恐怕該隊「甩底」，又曾去信催促早日函覆，但也未有回音。其間，足總爲防萬一，又曾去函西德足協和巴西足協，要求介紹勁旅來港，同時並列明賽期和港方所能負擔得起的條件，提供上述兩機構參考，但消息遭如石沉大海。而鑑於籌備春節賽事的時間已越來越短促，再等也不是辦法，故又退求其次，準備邀請亟欲同時報聘的蚱蜢隊和奧地利迅速隊前來。查蚱蜢隊索價二千鎊包睇一場，來港作三場也可；迅速隊則索價四千三百美元一場。其中，蚱蜢隊是今屆歐洲杯冠軍的隊伍，名氣較大；而迅速隊也是歐洲球壇享有盛譽的一支隊伍。因此，足總已經準備，假如周時巴西和西德方面在下周二之前仍無回音，則將在這兩隊中選擇一隊，邀其來賜「賀歲波」。據說，足總大多委員多屬意於蚱蜢隊。

甲組足球聯賽積分表
截至十月九日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	三	三	〇	〇	一二	三	六
星島	三	二	一	〇	八	四	五
愉園	三	二	一	〇	五	二	五
流浪	四	二	一	一	一〇	三	五
元朗	四	二	一	一	八	六	五
東方	三	二	〇	一	一一	五	四
九巴	三	一	二	〇	八	二	四
東昇	三	一	二	〇	六	三	四
消防	四	〇	三	一	六	七	三
嘉山	三	一	〇	二	二	五	二
電話	三	〇	一	二	四	七	一
荃灣	三	〇	一	二	二	九	一
警察	四	〇	一	三	六	一七	一
英陸軍	三	〇	〇	三	一	一五	〇

乒賽戰火重燃 伊館演出65場
多屬初級組賽事 女子高團賽今起角逐

〔本報訊〕全港公開團體乒乓球賽，今天上午十時起在伊館球場重燃戰火，共有六十五場比賽分八張球桌先後進行，不設門票。

今天上演的六十五場比賽，其中男子初級組六十三場中，有兩場是九月廿日改期於今天補賽的；女子高級組兩場，則是這個組別首次舉行的比賽。

今天的六十五場比賽秩序如下：

上午十時，男初D鐵鷹E對浪打；男初E福建B對格致B；女青B對港星B；男初F鐵鷹A對藝昇D，智健對智仁A，南光綠對蛋業㊀；男初H華雄A對蛋業㊀；格致C對鐵鐵。

十一時半，男初H星島對愛聯B；女高南華B對福建，南華A對公民；男初B伊青B對福建A（補賽）；男初G南華B對愛聯A，南光紅對西貢保真，渠料對明愛；男初I南華C對藝昇B。

下午一時，男初I華雄C對天廚，伊青A對愛聯C；男初J滬友對中青，總統對港星A，銀員會對大華；男初A港大對女青E，香島對公民；男初B女青A對英美。

二時半，男初B港大B對西友A；男初C高達對東南，女青D對抽紗紅；男初D智仁B對華雄B，女青C對藝昇C；男初E福建B對港星B，四友B對格致B；男初F鐵鷹A對南光綠。

四時，男初F智健對蛋業㊂，藝昇D對智仁A；男初G南華B對渠料，南光紅對明愛，愛聯A對西貢保真；男初H港大B對福建A；女青A對伊青B。

五時半，男初B港大B對福建A；男初C女青D對渠餘，萬達對鐵鷹C；男初D智仁B對鐵鷹B，藝昇C對浪打；男初E四友B對女青B；男初H華雄A對星島，格致C對愛聯B。

七時，男初H蛋業㊀對鐵鐵；男初I南華C對伊青B，華雄C對愛聯C，藝昇B對天廚；男初J滬友對銀員會，總統對大華，中青對港星A；男初A抽紗白對女青E。

八時半，男初A公民對藝昇A；男初B伊青B對英美，四友A對福建A；男初D女青C對浪打，鐵鷹B對華雄B；男初E女青B對格致B；男初C鐵鷹C對東南，抽紗紅對渠餘。

今天的男子初級A組比賽，進行最後六場初賽，目前公民與藝昇A均以三戰三勝名列榜首，今天兩隊遭遇，一得一失，頗惹人注目，誰能取得複賽權，就決定於這場比賽了。

至於女子高級組南華B對福建與南華A對公民兩場比賽，由於是這項比賽的最初兩仗，各隊虛實未知，勝負難料。

群衆體育運動

乒乓球賽
摩托工友（新會組）

今日賽程：沼耳對小一㊁ 七時；鐵青對八一 八時；培青對達光㊀ 九時；小巴㊂對高風 下午一時

昨天賽果：清華勝合華 五比二；新友紅勝五洲甲 五比零；文青勝忠華 五比一

流消重賽陷僵局
足總感頭痛正就教顧問 執委亦定十八再商其事

〔本報訊〕關於消防與流浪金禧杯首仗賽果是否取消，會否重賽的問題，目前出現僵局，足總大感頭痛之餘，已將始末經過送交法律顧問研究，並定於本月十八日召開特別緊急執委會議處理此事。

消防日前在首周甲組金禧杯賽裏，遭流浪淘汰，賽後入信足總，指流浪下半場派出高力士上場，於例不合。為此，足總聯賽管理委員會曾經進行研究，發現此事錯在足總主任秘書，足總也不能推卸責任，而流浪和消防兩隊俱各有所本，錯不在他們。但是，由於此事影響頗廣，故一度準備以重賽辦法解決，爲此亦曾派人與兩隊聯絡，進行遊說，但流浪已經正式表明態度，說決不同意重賽，而消防則堅持要取消該場戰果，再作比賽。在各執一詞的情況下，足總無法可想，乃迫得將此事交給法律顧問研究，徵求解決辦法。昨天，足總已經把此事有關資料送給法律顧問，要求於本月十八日（星期一）召開特別緊急執委會議之前，把研究結果送回。

至於聯賽管理委員會日前所決定的辦法，因流浪和消防兩隊各持異議，態度強硬，看來已沒有重賽的可能，此事一時還不會了結。

公開排球女乙組 鑑火勝勝昨告捷

〔本報訊〕公開排球聯賽，昨有兩場在花墟球場上演，頭場勝勝以二比〇擊敗深宵，成績是十五比〇，十五比〇；次場鑑火二比一勝小來蘭，成績是八比十五，十五比八，十五比八。

大專籃賽 開幕戰果

〔本報訊〕大專杯籃球賽，昨日在界限街籃球場舉行揭幕戰，各場結果是：男子組珠海勝工專六十二比三十六；女子組珠海勝浸會四十六比二十五，崇基勝羅師廿三比十一，新亞勝葛師十四比九。

華足聯會執委 周三召開會議

〔本報訊〕華人足球聯會定於本月十三日（星期三）下午六時在華協會會所召開執委會第四次會議，會議議程是：㈠追認上期議案；㈡追認審查小組第一次會議紀錄；㈢追認聯賽小組第八次會議紀錄；㈣通過該會九月份財政收支賬目；㈤報告事項；㈥宣讀來函；㈦臨時動議。

華裁球證訓練班 延期開課續招生
迄今已逾五十人報名情況不錯

〔本報訊〕華人足球裁判會主辦的「球證訓練班」，原定於本月中旬開班，現已有廿餘人報名參加，連同由教育司處介紹的體育教師廿餘人，已達五十餘人。該會為使更多人士能有機會參加，昨宣布把訓練班延至本月下旬開課，在此之前，仍然接受報名。

華裁會舉辦的這個訓練班，課程為期三個月，學習完畢後，將來會由足總裁判小組主持筆試、口試及場上實習試。如學員三科均告合格者，將被接納為足總註冊丙組球證，同時亦會被接受為華裁的會員。

華裁會對於該班竟吸引五十多人報名參加，頗感到出乎意外，一方面為普及足球知識，該會遂決定延期開班，並繼續接受有興趣作足球裁判者報名參加。

港九兩泳池 後天停開放

〔本報訊〕維多利亞及摩士公園之泳池，將於本月二十二日星期五暫停開放。前者將由該日上午八時至中午十二時，再由下午一時半至六時半停用；後者則由上午九時至中午十二時停用。

今天足球賽程

丙組甲聯賽

英海軍對華雄	跑馬地場	二時一刻

乙丙組金禧杯賽

傑志對九巴	港會球場	二時三刻
鐵行對香港	港會球場	四時三刻
光華對漁打	嘉山球場	二時三刻
精工對海峰	嘉山球場	二時三刻
天福對市政	跑馬地場	四時三刻
友邦對英空軍	跑馬地場	四時三刻

大寶山 "TAIPOOSHAN" 直透新加坡、庇能

最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位 全船冷氣設備

本期：十月十九日落貨 十八日上午十一時開行
下期：十一月一日落貨 四日上午十一時開行

貨客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽為荷

接載部：二二四二六一 客務部：二三二三五二 電話：二四九〇九六（五條線）

順昌航業有限公司啓

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

一山伊勢 M.V. "ICHIZANISE" 十月八日由日抵港 十月九日收貨，十日開行 直放：新加坡

義宗丸 M.V. "GISO MARU" 十月十日由日抵港 十月十一日收貨，十二日開行 直放：新加坡

名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU" 十月十八日由日抵港 十月十九日收貨，二十日開行 直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 香港德輔道中 華人行 電話：四四二九〇〇

民城輪 M.V. "KOTA RAKYAT"

十月十九日抵港 廿一日落貨 廿二日開行

直放：新加坡 KARACHI, DUBAI, BAHRAIN, KUWAIT, BASRAH.

請收貨人注意：請速到本公司辦理提貨手續，否則代存入貨倉，一切費用概由收貨人負責。

太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中十五號大昌大廈六樓 電話：H二三六一七四（五線）

訪問北京聾啞學校興感
—日本友人訪華觀感之三

中國文學研究者　藤堂明保

日本的醫生，要花大量的錢才能培養出來。第一，國立醫學院的大門太窄了，即使考取能進去，也只限於極少的功課特優的高材生，他們被當做金蛋似的廟著。私立醫科大學那種學費太高，不是富裕的家庭拿得出數百萬圓的父母，是供不起孩子讀醫科的。有些開業醫生已經開設了私人醫院，為了不使投資白費，就對私立大學醫學院捐出大筆錢，讓子女能夠入學習醫。記得大阪大學的入學試就有舞弊情事，這只是其中的一端而已。

日本的醫科學習時間比其他科系要長兩年，而且畢業之後還要做一個時期的住院實習醫生。最近日本政府對實習期間的醫生支付津貼了，過去是沒有的。因此，一個醫科學生在住院實習時期起，就是開始收回投資的時候。如果到那間醫院作夜班值班醫生，一天晚上可以收入一萬圓。每月如果有五次，就有五萬圓，連同津貼等在內，等於一個在企業做了十年的職員的月薪了。

實習期滿怎麼辦呢？很少醫生願意到偏僻的小鄉村去。那裏即使設立了公立醫院，也難請到醫生。因此偏僻鄉村市鎮醫院的薪水是很高的，每月高到二十萬圓（約合三千六百元港幣），但是還是沒有醫生去。大多數的醫科畢業生留在城市。

這樣的醫生職業成了專門的權威，是用大量金錢和多年時間栽培出來的。雖然說文科也是同樣的權威，但就金錢的厚度不同，醫科才是金光燦爛的權威，何況官僚政府不解決醫生荒的問題，反而說：「醫生是人命關天的事情，不多費幾年時間，不經過國家考試合格是不行的，不能因為醫生不足就加快培養。」

金光燦爛的權威就是特權，也必然是要維持它的少數才能保持。因此有人全力保護他們的特權。如一個醫學會的會長說：「今天的醫生必須試用科學的一切的治療方法，自由治療是必要的。」於是心電圖、驗尿等檢查都是必要的，比過更多的檢查也是必要的嗎？所謂「科學的一切的治療方法」是不是人體試驗？每一次「檢查」和「一切的檢驗」都是要收費的。他們從病人身上拿去大量的金錢，使他們能以三倍、四倍和更多倍的數字回收他們的投資，積蓄財富。日本政府又將私家醫生的收入百分之七十二列為「必要經費」，公然免去他們的稅收，為他們開闢合法逃稅的道路。

我認識到一些有良心的開業醫生，他們也對這種現象扼腕。但是，這不是一個個人的問題，我希望日本的所有醫生多去想想醫生的權威，即「特權」究竟是什麼。

中國在文化大革命期間，對技術家、專家們頭腦中的特權意識，作為一個巨大的目標加以打破。專家們認為人民群眾是「愚蠢的」，自己才是「了不起的」，即使在工學方面來說，「設計」是自己的特權範圍，即使革命實現了，這個範疇是不讓人民進入的。他們把自己的特權建立起一道牆，緊緊護這個權力不放，這就是對少奇修正主義的本質。（一）

李明譯

大公園

海天集

在上海行夜街

龍韻

當離開上海的前夜，借句老實話，對它實在有點依依不捨。當八年前來到這裏，正要離開的時候，我便臨夜上街，再到南京路、淮海路和別的里弄跑跑，讓自己得到多一些感受與體會。八年後的今天（那是半個月前的事了），當離開上海的前夕，也沒有例外地，並且邀約了同行的隊友，再作一次臨別的夜遊。

首先，我們從南京路東口的住處和平飯店出發，沿着南京路向西漫步。南京路上觸目的夜色，眼目間在同一地點所見，可有着令人神馳的不同景色。打從「國營上海市第十百貨商店」（前「永安公司」舊址）算起，在這一段路上，過去是一段紙醉金迷的路，是從前所謂「四大公司」集中的所在。而今令人神爽的也正是這一段路，原來的「四大公司」舊址，就是眼前規模最大的國營百貨商店、服裝商店和食品商店，它們陳列着種類繁多的商品，不清的櫥窗裏，早在陳列出秋淨的服裝。它們跟大大小小的商店一樣，接待着眾多的不同日期休假、不同班期休班的顧客，顯示了社會主義經濟繼續繁榮的景象。

沒有到過上海的同行隊友，提議到「第十百貨商店」跑跑，並且在二樓攝影器材部選購了菲林，作為回程拍攝的補充。在這家商店裏，卻遇上了一位中山同鄉售貨員，「他鄉遇故知」這句話便從腦子裏浮現出來，廣東話因而大派用場。

經過了解，我們曉得「新華書店」就在福州路口，可是，看看腕錶，已接近下午八時，書店快打烊了，我們便改變了主意到人民廣場去。人民廣場和人民公園，誰都曉得是從前的跑馬廳所在。不巧，人民廣場和人民公園正在油修，準備迎接快要到來的廿二周年國慶節的盛會。可以看出，為了迎接國慶的光輝節日，全國各地都在隆重其事，早在半個月前以至更多的時間，便要做好準備工作，上海如此，南京如此，蘇州、無錫、杭州亦復如此，全國各地當然也沒有例外。

南京路上的商店，外灘所有的大廈，和我們居住的和平飯店（前「沙遜大廈」）早掛上綵燈，看整座房子的長長的燈串，節日的氣氛正迫人而來；不曉得夜裏亮燈後試燈了，大家都覺得很高興。當我們在行夜街的時候，節日的燈飾雖然還沒有在試燈中亮起來，但平時商店的燈飾和路燈，已把長長的南京路照得輝煌燦爛，那車水人流，會叫人聯想起運輸繁忙的黃浦江升起來的照紅江水的朝陽。

從人民廣場再走一段路，便到了淮海路，由於我們都是「大鄉里」，出城了便恐怕迷了路，便以人民廣場作為回程的目標方位，這樣，南京路就不難找到了。在淮海路（前霞飛路），我們到過上海市第二百貨商店，這條路雖然和南京路很接近，其盛況也不亞於南京路，由於貨式品種多，新貨品也不斷上市供應，因此，商店不論大小，都有充足的新貨補給，各具特色，每天接待着數以多不勝數的顧客。

在離開上海的前夕，我們雖然只到過南京路和淮海路，在我已很滿足，並且算是第二次對上海作了告別，並許下第三次再來的心願。八年前許下再到上海的心願是實現了，[illegible]城市學習參觀的心願，希望在不久的將來能夠實現，同行夜街的隊友們都有同一的想法，而這種心願，也正是我們[illegible]的共同心願。

即將上映的長城新片「小當家」中的小當家

熱風冷雨

水天碧

實在冤枉

今年首三季與去年同期比較，打劫案陡增幾近三倍。奇怪的是預算案中的差餉收支比去年同期卻增加了許多。

好個榜樣

電視暴力鏡頭多。這就難怪阿飛與飛頭黨的猖獗極了。

說來好聽

失明工人到福利處要求保障職業生活。「救助盲人」豈不是成了一句空話。

補衫

翁靜

難得有幾天的假期，決定利用機會去大埔墟走一趟，看望看望年青一輩的朋友小衛。她身體不好，遵醫生的囑咐，找個環境比較清靜的去處，休養一個時期。本來可以去的地方很多，但她選擇了大埔墟，住到她哥哥兒時的奶媽喜姊家裏去。喜姊是五十開外的人了，從前在小衛家，先是奶媽，後做傭工，和她們一家子上下都很親熱。到喜姊的老伴在大埔墟建立了一定的生活基礎，把喜姊接回家裏去，這以後，她們兩家就一直如同親戚一般的往來。現在喜姊有了一片說大不大、說小不小的園地，在那兒種瓜果蔬菜，還種了一點花，養了少許的雞鴨。

聽說小衛很受喜姊的疼愛，她對喜姊一家的園藝生活，也很傾心，這就跑到那裏去住下，而且一住就快滿兩個月了。

我和小衛的兩位哥哥約好，先到茶樓喝早茶，然後一同去搭早班的火車。自己平日沒有早起的習慣，這一次抱定試試能不能改變一下生活方式的決心，[illegible]

在大埔墟，很快找到了喜姊的園地，也就找到喜姊的家了。[illegible]

美又壓又騙一例

鄭頌民

據美國商務部統計，今年頭八個月美國輸入紡織品的總值，為十五億美元。照此推算，全年的輸入總值約為二十二億五千萬美元。

去年美國的全部入口貿易額，為四百億美元，今年的數字再增加一些。看來在今年美國輸入的各類貨物中，紡織品只佔值百分之五左右。

但是，對於只佔美國入口貿易總值百分之五的進口紡織品，尼克松政府卻一直是「深惡痛絕」的。它現在壓迫日本、香港、台灣和南朝鮮等地與美國舉行「官方談判」，簽訂「雙邊協議」，在三年至五年內限制人造纖維織品和毛織品，並引用所謂「對敵交易法」，對進口實施強迫性的入口限額」，這更是又壓又騙，無而有之了。

日本通產省宣布延緩貨品局長佐佐木敏已指出，如日本接受美國的前例方案而簽訂「雙邊協議」，那麼今年四月至明年三月這一年，日本人造纖維織品和毛織品對美輸出數量，就將比上年度削減三成之多。台灣的紡織品對美輸出數量也會削減二四成。香港紡織、製衣業所受的損害，將和日本、台灣一樣深重。

尼克松為了拉攏美國紡織業的壟斷資本支持他在明年大選中連任總統，竟抛出一項「對敵交易法」來向香港施加壓力，步步進迫，這無疑暴露不是徹頭徹尾的「經濟霸權主義」嗎？

關於「解藥」

平樂

服了補藥，如果飲食不小心，會不會影響補藥的效力呢？有人說，吃補藥後，再吃蘿蔔，會將補藥完全抵消，因為蘿蔔會「解藥」。

「解藥」的食物是存在的，但所起的作用不很大，並不像一般人傳說的那麼嚴重。什麼食物會「解藥」呢？

這必須從所服的是什麼性質的補藥談起。如果服食溫補藥品，那末，一切寒涼的、與它作用相反的食物，都屬於「解藥」物，不宜服食；如果服用的是滋「陰」補劑，那麼，一切亢燥食物，也是「解藥」物，不合服食。

這方面的禁忌，嚴格地說，並不是因服補藥而不能食用，而是個人體質問題，即使沒有服藥，也最好禁食。所謂吃了補藥後不能食蘿蔔，其實就是基於這個原因。

真正「解藥」物，是服下某種藥物後，馬上又吃下另一食物，而這種食物性質是會影響藥物的吸收或改變其作用的，例如強心劑，洋地黃在酸性制劑下容易被破壞，如果在服食洋地黃後過食酸性食品，便會影響它的作用。

司機朋友的心願
—吉隆坡小記之十三

卓力

朋友請吃晚飯，地點竟是市中心的停車場，有點出乎我的意料。

坐在計程車裏，駕車的朋友知道我是外地人之後，立刻十分親切地向我介紹這間酒家最出名的菜式。

「你喜歡吃蝦和蟹嗎？這家酒家做得最出名了，就不知你吃不吃得辣，頂頂有名的中國廣東餸。你是廣東人嗎？」

我微笑着點點頭，反問他道：「你是馬來人吧？」

他愕然地望望我，隨即朗聲笑說：「我很像馬來人麼？告訴你，我是潮州人，祖父的父親從廣東來，我會講廣東話，會講客家話，會講潮州話，會講華語（即普通話），會講馬來話，還會講英語，因為我小時候讀英校，所以什麼話也會講一些，但華語講得最不好，也許因為我外祖父有馬來人血統，所以你也把我當作馬來人。」他一口氣說了一大堆，咽了口唾沫，又再說道：「我現在是馬來西亞人，但我很希望有一天能到中國看看，我知道中國進步得很快，我想看看我的同行的生活，也想看看我以前的家鄉。我這樣說你不見怪吧？因為從祖父起，我們都沒有機會回去，沒有旅費，環境也不容許。」

車子跑了幾條街，拐了幾個彎，直往停車場奔去。

這一次輪到我愕然了：「酒家怎麼會在停車場的？」但是，我沒有問他，我相信他不會聽錯名字，也不會帶錯地方。果然，酒家就在停車場的第五層，酒席就擺在停車場上，由於四面通風，十分涼快，比坐在冷氣間舒服多了。席間，當我嚐着甜辣的蝦時，心想：這兒的請客真想得到。隨即想到香港滿街滿巷擠擁着的汽車，不禁啼笑皆非，甚至有點討厭那些把都市搞得烏煙瘴氣、沙塵滾滾、過時闊綽的汽車了。然而責任在汽車或其主人身上麼？顯然不是。

那間「車場酒家」的魷魚蝦果然做得不錯，味道好而有特色。於是我又想起了那位司機朋友。他的介紹果然準確，可見這酒家頗為有名。和朋友談起這位司機，我大讚他的語言天才，也讚在座一些能說三四種語言的朋友，並表示了自己的欽佩。誰知在座的朋友並不以此為快，而是無盡的苦笑。

「能說幾種語言不好嗎？」我愕然不解。

主人慨嘆的回答我：「怎麼不好，只是我們的孩子們就得學三種甚至四種語言，而且幾乎連選擇的權利也沒有，這壓力恐怕也不怎樣好受吧！」

我的心情也有點沉重了，但這個責任又該誰負呢？

「現在總算有些變化了，最少英語在勞動人民中不是非學不可了。」主人見我沉默不語，他又補充了這樣一句。

渭北高原的變化

鳳燈

千百年來曾是「吃水比油難」的我國陝西省渭北高原的乾旱面貌，正獲得迅速改變。無產階級文化大革命中，這裏新擴大的水澆地面積相當於原有水澆地面積的總和。現在，星羅棋布的水庫、渠道、電力抽水站和機井，使這個乾旱高原上的將近三分之一的耕地得到灌溉。

位於陝西省中部的渭北高原，是中國西北黃土高原上嚴重缺水的地區之一。但是，長期以來，乾旱一直是這個地區的主要災害。僅一九二九年到一九三一年的三年間，由於遭受大旱災，莊稼顆粒無收，數百萬貧困的勞動人民死於災荒，據不完全的統計，僅扶風一縣十六萬人口中就有六萬五千多人在災荒中死亡。

全國解放以後，在毛主席的英明領導下，走上了社會主義集體化道路的廣大貧下中農，開展了興修農田水利建設的群眾運動。特別是一九五八年，在毛主席的建設社會主義總路線的鼓舞下，廣大群眾發揮了積極性和創造性，農村社會主義建設出現了大躍進的局面。在西安附近的武功、興平等縣，在一百天時間內，就修起了有十六座電力抽水站和一百一十七公里渠道的渭北高原第一個大型電力抽水灌溉工程，擴大了九十六萬畝水澆地。

但是，叛徒、內奸、工賊劉少奇及其在陝西的代理人極力推行一條反革命修正主義路線，壓制社會主義建設的群眾運動。一九六二年，他們以「迅速發展了」、「設備、技術還不過關」為借口，強令渭北高原上正在興建的引渭灌溉工程立即「下馬」。同時還砍去了上百項正在興建和準備興建的中、小型水利工程。

經受了無產階級文化大革命鍛鍊的渭北高原廣大革命幹部、群眾，清算了劉少奇一伙破壞渭北高原水利建設的罪行，更加堅定了迅速改變高原乾旱面貌的信心。一九六九年春天，在陝西省革命委員會的領導下，十萬多勞動大軍重新開始了修建引渭灌溉工程的戰鬥。[illegible]人民公社，發揚自力更生的精神，經過兩年多的奮戰，完成了全部用混凝土襯砌的二百二十公里長的總幹渠、一千四百多公里的支渠和一萬七千多座各種大小建築物。渭河水流入總幹渠，越過二百二十條溝壑，穿過十三個隧洞，被引上千古旱塬。不久前，這一工程舉行了放水典禮，人們隨着奔流的渠水奔跑，歡呼毛主席革命路線的勝利，歡呼無產階級文化大革命的勝利。

渭北高原人民，在水利建設中，堅持了大、中、小型並舉，以中小型為主，群眾自辦為主的方針。各地社隊積極行動，利用一切可利用的水源，興修小型工程。千陽縣今年全縣興建了五十多處小型水利工程，除了一座較大的水庫外，都當年完工，當年受益，擴大了四萬畝灌溉面積，等於這個縣在無產階級文化大革命前十七年發展水澆地面積總和的四倍。

近年來，渭北高原迅速發展了機井灌溉。解放前，旱塬上連供人飲用的水井都很少見，而且一到天旱井裏就沒有水了。蒲城縣賈曲公社的貧下中農早就有在旱塬上打井的強烈願望。但在無產階級文化大革命前，在劉少奇推行「專家治水」黑貨的影響下，這個縣的領導部門曾把利用高原地下水寄托在「專家」的身上。他們請一個對高原一竅不通的「專家」在這裏用洋機器作打井試驗，花了幾萬元錢，卻沒有打出水來。他們就狂妄判定這裏是「不宜打井」的「禁區」。無產階級文化大革命中，這裏的革命群眾狠批了「專家治水」的反革命修正主義黑貨，在那位「專家」沒有打出水來的井旁邊，用群眾自己搞的土設備、土辦法，打出了一眼一百零六米的深井。這口井水量充足，可以灌溉三百畝地，而投資只有一千多元。這眼井的打成，大大推動了全縣打井群眾運動的發展。這個縣內沒有一條河流的縣，已經有了六千眼機井，幾年來擴大灌溉面積二十多萬畝。

現在，渭北高原上的各種水利工程正有效地發揮着抗旱的作用，並促進農業增產。今年高原地區遭遇到了罕見的乾旱，夏糧仍然獲得比去年增產一成的豐收。

他們不是「次貨」

廣東先生

此時此地

香港社會福利處有一個傷殘重建組，重建的對象是人，是包括先天或後天有了缺陷的人。

最近，一批傷殘兒童被安排在烏溪沙度過了為期三天的露營活動，如拔河、競步、手工、唱歌、舞蹈等等，他們都踴躍參加，所能地用自己的殘力來爭取成功。失明者能唱歌，手斷亦有專長。聾啞者能勝任各種操作或演話劇。難得的是有些四肢殘障者，能利用某種器械的幫助進行體育運動，在拔河的時候，沒有失掉體重的平衡而摔倒，競步尤其顯得精神奕奕，不甘後人。這些，都說明了傷殘者除身體上的某些缺陷無法強其所能外，幾乎所有身體正常者能做的事情都能做，他們的聰明智慧不低於任何一個健全的人。

一張報紙在報道傷殘兒童舞蹈活動消息時，有這麼幾句導語：「在人類身體健全機能對照下，身體殘缺成為機能智能不適者，因社會報道於高度現實化而被歸為廢物。當然，工業產品不符合標準可以毀棄，但是這些不宜直接用次貨來形容的可憐人，在人道社會中尋不能像殘品那樣毀棄的。」這番說話，主要是引出社會福利處的傷殘重建組如何辛勤地為這些「可憐人」服務，並使之得到治療和樂趣。對這些「可憐人」者，僅僅說為「不宜」，並沒有強調這些「可憐人」不是「次貨」。這是因為傷殘重建組是將傷殘者視為「低能」或「弱能」的一羣，也就是他們心目中的「次貨」之故。

在「重建」中的傷殘者，是否已經獲得應有的治療和照料，這裏暫且不說，要說的是用「次貨」來對待傷殘者，並且冠以「低能」或「弱能」的稱號，我以為不僅打擊了傷殘者的自尊心，而且是對這些人的歧視。一批失明工人用罷工的行動來抗議廠方的不合理措施，就是因為他們受到歧視，甚至受到欺騙。

傷殘者被視為「次貨」是不公平的，但也正因如此，某機構招請外勤職員，亦竟以「五官端正」為首要條件。雖然人之五官是否端正與傷殘無關，然而，一個歪嘴扁鼻的人卻有可能受到嘲笑或歧視。這是一個病態社會所僅有的現象，人與人間就是如此不平等，你也不必去責怪某機構選人之近乎「竟尖」了。

遠方來鴻
—觀影隨想

夏村

最近收到吉隆坡朋友的信，談起那邊正在上映的「小當家」，其中一些話，引起我不少感慨。

他說：「想不到香港也有這工，也有如此多不合理的事情。」又說：「我們實在太需要這樣的影片了。為什麼這樣久才來一部，如果長城公司能多拍一些，那有多好。」

我一直生活在香港，對他那樣的感情是不容易體會的。在這裏，我們也渴望多看一些反映香港社會現實的影片，但由於還有機會看到祖國出品的影片，所以渴望之情就遠不如那邊的朋友迫切，有時甚至輕輕的放過這些反映自己、或反映此時此地的生活和鬥爭的影片。朋友的話，像一根萬能的金針，刺進我的穴道，使我那有點麻木的神經劇烈的震撼起來。有機會看到祖國出品的影片固然是好，但對反映香港社會現實的影片也不該輕易的放過啊！

看報，我知道香港不合理的事情極多。看電影，更會得到形象的感受。我的朋友過去不是不知道香港有種種不合理的事情，只是沒有這次感受之深。一部優秀電影的感染力，真是能感人肺腑的。

朋友的信中，還有這樣幾句：「看了『小當家』，織工廠那段戲，我有很深的感觸，我想起自己廠內的小工友，不禁感動得流出眼淚來。我真希望，我們廠的小工友，能像阿牛他們一樣團結起來，爭得自己合理的待遇。」

看了「小當家」試片，感受雖和他一樣，但我的眼眶也曾和他一樣，飽含熱淚。

百樂門　麗斯　今天五場仍映　男男女女　虎穴逃龍
新華·利舞臺·海運　今天五場　兒馬賊狗公
普慶·珠江　映期無多未看快看　鷹擊殲敵戰
京都·大華·金冠　今第二週大五天場　月宮群魔
高陞　今天二十點半早場　秘密文件303　明天　火燒紫凌宮
南華　今天十點四早場　蘇門夜賽　今天十二點四早場　妝家仔　明　暫停
南洋　今天十二點半早場　烽火孤鴻　明天早場　血屋鴛魂
銀都　今天十點半早場　抗敵風雲　明天五點半改正映場　海底一萬小時
今天正場　鷹擊殲敵戰
惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇

在平凡的工作中

做出不平凡的成績

——記廣深線上的紅色列車員

廣（州）深（圳）線上，列車在飛奔向前，車廂裏一批越南戰友，正揚聲嘹亮中國女列車員用越南語演唱越南革命歌曲「解放南方」。歌聲剛停，車廂裏響起一片掌聲。越南戰友上前握着她們的手，激動地說：「感謝你們對越南人民抗美救國鬥爭的支持，我們一定要解放南方，統一祖國。」

用高昂的歌聲向越南戰友表達中國人民深厚的戰鬥友誼的，是廣深線包乘二組的列車員們。她們堅持活學活用毛澤東思想，在平凡的工作中，做出了不平凡的成績，被人們譽為紅色的列車員。

廣深線路是我國人民和世界各國人民交往的一條重要通道，每天都有國際友人乘坐廣深快車，到我國訪問；每天也有許多外賓，帶着中國人民的深情厚誼，乘坐這趟列車到世界各地。

廣深線包乘二組列車員們懂得：這些外賓是我們國家請來的客人，他們來到我們國家，首先坐我們的火車，首先和我們列車員接觸。她們說，我們一句問候、一杯茶水、一次交談，都是為了增進中國人民和世界人民之間的友誼和團結，都是為了「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗」這個偉大的戰鬥目標。

去年五月二十一日，乘車的外賓聽說毛主席發表了聲明，很想知道聲明的內容，廣深二組的列車員們熱情地請來了翻譯，在車廂內一次又一次地宣傳偉大領袖毛主席的莊嚴聲明，和外賓一起暢談體會。她們說：「印度支那三國人民的抗美救國鬥爭是正義的事業，得到世界人民的大力支持，必定會取得勝利；美帝國主義侵略越南，現在又把戰火擴大到柬埔寨，受到全世界人民的反對和譴責，注定要失敗。」外賓聽了連連點頭，說：「毛主席的聲明，揭示了歷史發展的必然趨勢。」

廣深二組的列車員，經常利用旅途中短暫的時間，和外賓一起交談，互相學習，互相鼓舞，增進了中國人民同各國革命人民之間的團結和友誼。

去年五月底，有一位巴勒斯坦朋友在車上要求列車員教他幾句中國話。這位外國朋友說：「偉大的中國是我們巴勒斯坦人民的真正朋友，毛主席的「五·二〇」聲明不但是對印度支那三國人民的支持，也是對巴勒斯坦人民的支持，我們一定要堅持武裝鬥爭，打敗美以反動派！」列車員回答說：「革命鬥爭從來是相互支持的。巴勒斯坦人民的鬥爭也是對中國人民的極大支持，我們要學習巴勒斯坦人民的鬥爭精神。」經過交談，加深了彼此的了解，那位巴勒斯坦朋友激動地說：「我是一個巴勒斯坦游擊戰士，我們巴勒斯坦人民一定和中國人民團結在一起，戰鬥在一起！」

在世界革命蓬勃發展的大好形勢下，我國和世界人民的友好往來日益頻繁，僅今年上半年，就有來自八十九個國家和地區的七千多名外國友人，乘坐廣深二組的列車，經廣州前往北京。為了接待好外國朋友，廣深二組的列車員一有空就學習外語。

有一次，一批美國朋友來到我國進行友好訪問。他們不了解社會主義中國，在深圳上車後就顯得有些拘束。廣深二組的列車員熱情地送上茶水，用平時學會的英語，坦率地和他們交談。這批美國朋友看到她們以禮待人，在車廂裏談笑風生，[illegible]躍起來。有個美國朋友問列車員陳實蓮：「你覺得美國人怎麼樣？」陳實蓮回答道：「全世界人民包括美國人民都是我們的朋友，我們和美國人民是友好的。」美國朋友聽了很高興，連聲說：「謝謝，謝謝！」

廣深二組的列車員們熱情地接待來自各國的客人，坦率、誠懇地解答他們提出的各種問題，受到外賓們的稱讚。今年六月的一個早晨，列車穿過一望無際的金色稻田，飛快奔馳。一批秘魯朋友看到這一派豐收景象，情不自禁地對列車長汪桂英說：「中國的稻子長得真好啊！」接着又說：「秘魯是山區，長不好莊稼。」汪桂英告訴秘魯朋友，我們中國有個大寨在山區，大寨人發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，在山坡上種出了好莊稼，是我國農業戰線的一面紅旗。秘魯朋友說：「對！只要有了自力更生的精神，山區也能種好莊稼，我們秘魯人民要走自力更生這條道路！」

有一次，列車從深圳開出不久，一位外賓見列車員謝寧波送茶水，掃地板，忙個不停。這位外賓便問道：「你年紀輕輕的，做這樣的工作安心嗎？」謝寧波回答說：「我離開學校走上工作崗位時，不願當列車員。後來，我學了毛主席的光輝著作「老三篇」，批判了劉少奇的「讀書做官論」，認識到我們一抽一掃，端茶送水，都是為世界革命出力，所以就打心裏熱愛自己的工作了。」外賓聽後很受感動，他說：「中國青年想的都是中國革命和世界革命的大事，真不簡單。我一定將你們的友誼帶回去，將中國青年的好思想帶回……」

去。」廣深二組的列車員就是這樣，時刻想着世界革命的大事，把中國人民對世界各國人民的革命情誼，傳向四面八方，五湖四海。

一個初冬的早晨，從廣州開往深圳的快車很快就要開車了，兩位年輕的巴基斯坦客人匆忙趕來，女的抱着一個兩三歲的男孩。列車員蕭運英連忙給他們安排好座位。列車開出了廣州車站，車廂裏的客人顯得都很愉快，只有這兩位客人老望着孩子在耳語，蕭運英上前一看，孩子的臉上還留有淚痕。原來他們因為孩子生病，正在焦急。蕭運英親切地安慰了他們，拿來一條毛毯給孩子蓋上，並且立即把這件事向列車長黃秀英報告。不一會，黃秀英領着一位醫生來了，這是她從旅客中找到的。醫生細心地給小孩看病、打針、吃藥，小孩漸漸安靜下來。蕭運英又跑到餐車，端來一杯熱騰騰的牛奶，餵給孩子吃。孩子經過照料，漸漸地睡熟了。年輕的父母一再向列車員表示感謝。蕭運英對他們說：「中國和巴基斯坦是友好鄰邦。這是我們應該做的。我們要為世界人民服務。」孩子的父親激動地說：「對，對，中國人民是巴基斯坦人民親密的朋友！」

列車上，曾經發生過這樣的事：一位非洲外賓在深圳車站上車時，上衣掉了一顆鈕扣，細心的列車員發現了，把它拾起來。開車後，列車員拿着針線來到那位外賓跟前，說：「你的鈕扣掉了。我給你縫上好嗎？」那位外賓高興地說：「中國的列車員，真了不起。」

拾金不昧，在廣深二組是最普通的事。最近一年多來，列車員們就拾到手表、半導體收音機、照相機、金銀等貴重物品一大批，人民幣、各種外幣近萬元，零星的物件就更多了。對這些東西，她們總是千方百計地設法交回給失主。有一天列車到達深圳後，列車員打掃車廂時發現椅縫中有一個錢包。經了解，是一位墨西哥客人丟失的，她們馬上追上前去，但外賓已經出境了，她們就通過有關部門和這位外賓聯繫。過了幾個月，這位墨西哥客人又到我國廣州來參加中國出口商品交易會，當他接過這個錢包時，激動地說：「我到過很多國家，從來沒有見過這樣的事情。」

新華社通訊員　新華社記者

各地通訊

繁榮興旺的廣州市場

蔡　雲

國慶前夕，我們漫游了廣州市場，所到之處，無論是人流川流不息的鬧市，或是抓革命、促生產熱氣騰騰的郊區，無論是規模巨大的百貨大樓、菜市場，還是農村集鎮的小商店，都呈現出一派物價穩定，商品豐富，品種繁多，庫存充裕，購銷兩旺，繁榮興旺的景象。廣州市今年一至八月份，商品購、銷總值比去年同期都有較大的增長。供應國慶的商品也比去年同期有增加，僅工業品就增加了百分之十五。

在偉大領袖毛主席的「發展經濟，保障供給」的偉大方針指引下，廣東省工農業生產日益發展。農業生產在去年全省糧食實現「綱要」規定的畝產八百斤指標的基礎上，今年又比去年同期增產，林、牧、副、漁全面發展，工業生產不斷增長。工農業生產的發展，為城市提供了更多的農副產品和新的日用工業品，使國慶前夕的廣州市場更加豐富多采。

在日用百貨、絲綢布匹、文具用品、五金交電等商店的櫥窗裏、貨架上，各類商品琳瑯滿目，五色繽紛，數量多，質量好，品種全，款式新，使人目不暇給。今年以來，由於輕工業生產的迅速發展，廣大商業工作人員積極組織貨源，商品供應極其充裕。今年一至八月份，百貨、紡織品、文化用品、五金交電等商品的購銷總值，分別比去年同期增加了百分之二十六和二十一，特別是手表、收音機、自行車、縫紉機、電風扇、絲綢、呢絨等商品的銷售量比去年同期增加五成至三倍多。化纖織品、毛線、棉布、膠鞋、電筒、香皂、五金、塑料製品等日用百貨，銷售量也比去年同期增加二成至一倍多。

在珠江河畔雄偉壯觀的南方大廈裏的人民百貨商店，我們看到了廣州工業品市場一片繁榮興旺的動人景象。這裏，每天接待六萬多工農兵顧客。在面積達七千平方公尺的售貨場上，顧客們喜氣洋洋地選購商品。在食品、服裝、鞋帽、鐘表、日用品、文教用品、搪瓷用品、五金交電、布匹呢絨等九個商品部裏，擺滿了全國各地生產的手表、自行車、縫紉機、照相機、半導體收音機、布匹、呢絨、絲綢、人造纖維織品、兒童玩具、廣州牙雕、湖南刺繡、江西瓷器、各種名酒……達一萬六千多種，使人們看到我國輕工業工人抓革命、促生產的豐碩成果。人民百貨商店的負責人告訴我們：隨着我國工業生產的飛躍發展，新產品不斷湧現，今年該店經營的商品，就比去年增加了兩千多個新品種，其中有輕巧美觀的廣州牌鑽石手錶、電風扇，價格便宜的廣州芭蕉織錦布，品質優良的上海毛滌粘三合一薄花呢，經常納貨的石家莊龍紋絲綢等。由於物價穩定，人民生活水平日益提高，該店商品的銷售量不斷上升。今年一至八月份，總銷售量比去年同期增加了百分之二十多，其中受工農兵歡迎的縫紉機增加了四成，半導體收音機增加了七成，[illegible]增加了三倍多。

由於廣大貧下中農認真貫徹執行偉大領袖毛主席關於「以糧為綱，全面發展」的方針，在大力搞好糧食生產的同時積極發展多種經營，使畜、禽、家禽、塘魚，為城市提供了大量的優質副食品。今年廣州的副食品市場，頭八個月副食品的銷售量比去年同期增長了三成，特別是雞、鵝、鴨等家禽銷售量比去年同期增加了百分之五十多。既基本做到淡季不淡，旺季均衡，每天上市的品種多達三、四十個。在市中心的東方紅肉菜市場，我們看到了廣州副食品市場供應充足、購銷兩旺的喜人場面。東方紅肉菜市場是廣州市幾個大型的綜合肉菜市場之一，經營肉類、食雜、水產、蔬菜四大類三千多個品種。在市場的巨型玻璃櫥窗和櫃台、貨架上，燒鵝、燒鴨、燒肉、叉燒、鹵味、各種燒臘和新鮮的豬、牛、羊、雞、鴨、鵝等肉食擠滿櫃台，掛滿貨架；在食雜貨供應點上，各式乾菜、南北貨、海味鹹雜、罐頭食品、中國名酒、各種蛋品，應有盡有；水產品供應充足，貨量新鮮，光潔的瓷磚砌成的櫃台堆滿了冰鮮海魚；大瓷盆裏盛滿了加工好的魚片、魚滑，魚池裏養着活潑的鯇魚、鯉魚、大頭魚，蔬菜貨源充足，質量好，數量多，菜心、白菜、芥菜、菠菜、莧菜、冬瓜、毛瓜、節瓜、洋蔥、沙葛、芋頭……堆滿貨架。[illegible]

廣州市各個食品和水果商店，貨源充足，品種齊備。各式肉類罐頭、水果罐頭、蔬菜罐頭、奶粉、煉奶、奶油、可可、糖果、餅乾、香煙和馳名中外的山西竹葉青、貴州茅台、四川瀘州大曲等中國名酒匯集在一起，構成了一幅五彩繽紛的畫圖。海南椰子、鹽焗菠蘿、花地楊桃、容縣沙田柚、天津鴨梨、東北蘋果等，五光十色。著名的洋桃蜜粉、馬蹄粉、增城荔枝乾、石硤龍眼乾等，供應充裕，品質新鮮。

廣州市廣大商業工作人員，牢記毛主席關於「全心全意地為人民服務」的教導，不斷提高服務質量，改善服務態度，改進服務方法，增加服務項目，延長服務時間。許多商店、市場，降低零售起點，開展商品拆零出售，一根鞋帶、一支縫針、一隻紙袋，一分錢針線都可以買到。許多行業、商店和市場為了適應群眾的需要，增設了早晚服務部，開設了二十四小時服務的日夜商店，組織了紅色服務隊深入工廠、農村、機關、學校、街道，送貨上門，服務到家。百貨、五金、交電等行業還增設了修、補、改業務，實行修配結合，既方便了群眾，又發揚了勤儉節約的優良傳統，受到廣大工農兵群眾的熱情歡迎。

訪花縣華僑農場

紅　靈

初秋的早晨，旭日東升，霞光萬丈。我們乘車沿着樹蔭茂密的廣花公路，來到了位於流溪河畔的廣東省花縣華僑農場。華僑農場[illegible]，欣欣向榮[illegible]，社會主義[illegible]的景象就展現在我們的眼前：一望無際的稻田，像一片綠色的海洋，迎風成浪；縱橫交錯的渠道，蜿蜒伸展，灌[illegible]；[illegible]在果樹叢中；歸僑職工們個個意氣風發，歡快地在田野上勞動。

農場革委會主任熱情地接待了我們，並向我們介紹了農場發展的情況。

花縣華僑農場建於一九五五年，全場一千四百多個職工，絕大部分是[illegible]、印尼、馬來亞回來的歸[illegible]，耕地面積只有四百多畝，多是山溝蛙田和高旱「望天田」。十多年來，廣大歸僑職工，在毛主席和共產黨的正確領導下，滿懷建設社會主義的熱情，自力更生，艱苦奮鬥，興修水利，平整土地，開荒擴種，使農場生產日益發展，面貌日新月異。現在，農場耕地面積由建場初期的四百多畝，擴大到四千多畝，平整了一千四百多畝土地，[illegible]一千三百多畝果樹，使荒山披上綠裝。在毛主席「農業學大寨」的偉大號召下，糧食生產連年獲得豐收。水稻從建場初期平均畝產四百多斤，到去年平均畝產一千零二十多斤，今年早造又比去年同期有所增產。畜牧業[illegible]也很快，去年生豬飼養量[illegible]二千四百多頭，今年到目前為止，飼養量已達二千五百多頭，超過了去年全年飼養量，比去年同期增長百分之五十一。隨着農業生產的不斷發展，農場購置了汽車、拖拉機、抽水機、電動脫粒機、飼料打漿機等一批機具。同時還辦起了農機修配廠、糧食加工、榨油、製茶等一批為農業生產和人民生活服務的工廠，大大減輕了歸僑職工的勞動強度，提高了生產效率，增加了社會財富。

農場革委會主任介紹完後，便帶我們到第九生產隊參觀肯車嶺的水利工程。我們環視整山，一條條環山灌溉主渠，從一個山腰蜿蜒伸展到另一個山腰，多如蛛網的支渠從主渠引伸往下，吐着清清河水，澆灌着山腰和山下農田裏的綠色莊稼。

隨着生產的日益發展，廣大歸僑職工的生活水平逐步提高，家家有餘糧，不少歸僑職工購置了手表、自行車、縫紉機和收音機。農場的文教衛生和福利事業也越辦越好。現在農場辦起了醫院、托兒所、幼兒園、小學和中學，歸僑職工的適齡子女都入了學。歸僑職工生病可以免費治療，健康有了保障。此外，還辦了敬老院，一些過去僑居海外無依無靠的老僑工，如今在敬老院過着幸福的晚年。

風雲雷電

九、大鬧金京

要着落在龐殷身上找回燕龍飛

陸嵐衛道：「那龐頭是誰？」羅天霸道：「就是那日在秘魔崖下冒充林老前輩，想要騙我上當，卻給我識破的那個青袍客龐烈。」

林嵐早已養好了傷，此時也在廳中，聽得是龐烈，大怒說道：「這廝也叫他的徒弟冒充是你，騙我上當，我正要找他報那一掌之仇。你們既然將他捉了回來，就該將他殺了！」

羅天霸道：「六伯暫且息怒，小姪倒是想請你老人家饒過龐頭一命。」

林嵐瞪着眼睛問道：「怎麼，這廝難道不該殺嗎？」

羅天霸道：「該殺是該殺，不過我的結師弟還在他的手上，現在卻是不能殺他。」

林嵐搖了搖頭，說道：「你那師弟甘心從賊，實在也不應救他們。」

……不能眼看着他的兒子誤入歧途。既然必須在法才能把他的兒子找回來，我也只好依你的，饒他一命。」

耿健笑道：「這老龐頭已經給成大哥痛打一頓，你也可以消消氣了。」

林嵐笑道：「這麼說，咱們倒是應該給他敷一敷金創藥呢，免得他死了，可就問不出口供。哈哈，這記掌力很重，這一頓痛打，大概也是夠他受的了。」

陸嵐衛道：「咱們小喝慶功酒吧，[illegible]手下人去吧。」

慶功宴散了之後，[illegible]……

（六〇二）

山村憶舊

辛　海

金家的大少爺

叔叔顯然也發現那人影了，他把視線從礁盤移向銀光閃閃的荷花池。

「誰呢？誰在這時候仍呆站荷花池邊？」叔叔在我耳畔小聲說。

……

小說林

夏易

「我們的刊物才剛剛印出來嘛！」

「有一篇文章對我有用。」

「為什麼？」黃壽生問。

……

秋風

何　奇

「換季也要這麼「大陣仗」嗎？」陳昂軒故意問。

「怎不要？一套衣料，三百五，人工，二百五，那麼一套就要了六百。」

「六百？」陳昂軒搖搖頭。「應我身上的這一套，利源東貨式，一百。」

……

（九）

管廁廠長

「百當」的作興「乳頭」，大家也是心裏有數的了。

……

（九）

「再會吧，香港！」

精仔明

……搖頭等的老番，居高臨下，只見甲板上躺着一堆堆的……

苦練殺敵本領（選自人民畫報）

拍攝與體會

——江南獵影追記

陳迹

九月四日，當我們到達蘇州的第一天早上，負責接待方面就安排我們參觀「蘇州絲繡廠」。

這個廠給我們最新的印象，與其說是一個「廠」，倒不如稱爲「園林」還貼切。蘇州的園林是全國有名的，這個絲繡廠，就是一所十分幽雅的園林，紫瓦白牆的建築物，深藏在翠綠蔭濃的樹叢中，小徑通幽，平房相接，兩邊全是寬敞明亮的大窗子，窗外疏落有致的修竹，光源柔和，空氣清新，周圍的環境是那麼的清淨寧謐。

在寬敞的掛滿了嶄新內容絲繡製成品的接待室裏，廠革委會的一位女負責人給我們簡簡的介紹了絲繡廠的歷史，她好像懂得我們的心事似的，首先就替我們解答了廠房有園林的問題。原來，絲繡工人最費眼力，爲了使絲繡工人更好的完成工作任務，確保工人們身體的健康，這園林一樣的廠房，正是社會主義祖國最關心工人生活和健康的具體表現。

同行的朋友中不少是對藝術具有較高興趣的，因此，在整個參觀行進間，速度上就顯得比較緩慢，這對於我這個持有相機的拍友來說，正是十分有利的條件。我不單可以慢慢的領會絲繡創作與製作的過程，更可以有充份的時間去找題材，考慮拍攝的角度和安排拍攝的對象。

我們首先參觀了「創作室」，每一張工作枱上都擺滿了設計參考的資料，和快要完成的「稿樣」。每一張稿樣都經過了集思廣益才完了稿的。

在潔白的牆壁上，畫掛着一幅巨大的水墨淡彩畫稿：左邊近景是險峻陡直的高崖，崖下是紫懸空，持竿飛舞着的是幾個挖石除險的公社社員，遠景是連綿不絕的翠山，隱約看到蜿蜒的新建渠道，……當中奇峯突出，紅旗迎風招展，山頭上成羣結隊都是敢於改天換地的英雄兒女，他們滿懷着革命豪情，一定要令高山低頭，河水上山，把荒涼的山區建設成社會主義的豐產區。

爲了要使文化藝術更好的爲廣大的工農羣衆服務，該廠的美術創作組成員，曾經到太行山區建設工地上住了三個月，和當地的工農羣衆戰鬥在一起，體驗生活，也進行創作，要使我國著名的蘇繡藝術有更新更豐富的內容。

在絲繡工作間裏，我們從各種產品中可以看到絲繡工人們，通過了各色各樣的針線，技巧，來達出新的內容，每幅產品都貫徹着毛主席的革命文藝路線。

我懷着興奮的心情，在絲繡工作間內進行參觀拍攝，廠房兩邊都是寬敞明亮的大窗，光源是那麼的柔和，使進行拍攝時獲得很大的方便。在長形寬敞的工作間，有好幾組絲繡正在進行，一組是「長江大橋」，一組是「井岡山」，另一組是「風雪小英雄」，環境整潔，工作人員精神面貌好，這都是上好的拍攝題材。

當我拍完了這幾組畫面之後，轉入另一個較小的房間，眼前看到的是一幅令人更加激動的畫面：在靠近左邊的窗旁，兩位年青的女工，面對着十分穩固的絲繡木架，全神貫注地，精繡着毛主席偉大的形象。整幅絲繡的作品，已經接近完成，她們是運用亂針繡的技法，單是臉孔的部分，就用上了三十多種接近肉色的絲線，把毛主席的偉大形象，刻劃得神采活現。

由於我站立的位置是近眼的視線，拍攝起來過份傾斜，便會引致了畫像的變形，這樣，就有損偉大光輝的形象了。因此，我獲得接待方面的協助，搬來了一張高櫈，採取高角度的拍攝。

畫面週圍的色調鮮深，絲繡女工身上，穿的正好是深色黑色的長裙，頭上長長的辮子盤作了髻，把環境襯托得相當調和，氣氛文靜。

斜側左邊的光源，剛好從修竹掩映的窗外散射過來，落在明亮的繡像上，可使畫面高度集中，也顯得突出。

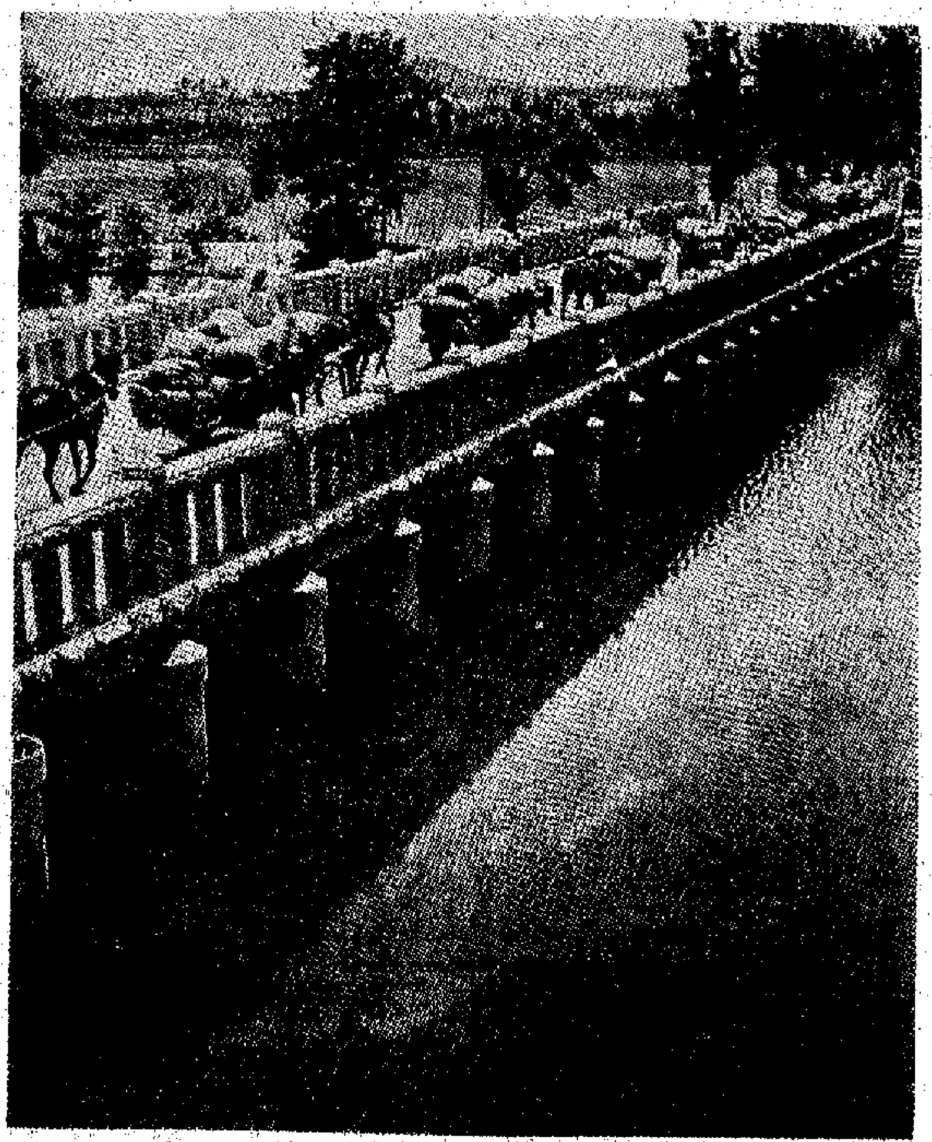
軟片是一〇〇度的國產上海牌膠捲，快門六十分一秒，光圈F五．六，還加上一個黃濾色鏡，藉以減少繡像上的反差，增加了色層的豐富與細緻。

在拍攝進行中，我一直在考慮的主要是如何在表現出偉大光輝形象的主題，要使一切服從主體，既要保留現實生活的氣息，也要反映個人的思想感情。

對於光源和角度的處理，首先要考慮怎樣使畫面保持完整，不能有損偉大光輝的形象，也要角度，光源服從主題、組成了主體的完整。

過往，我個人拍攝作品，往往先給光源、角度、畫面所吸引，一切是爲了「沙龍」出發。要拍些什麼？突出什麼？怎樣處理？……這些問題，在我個人來說，都是新的課題。通過了這次參觀學習的實踐過程，幫助我改正了某些錯誤的觀點。

銀針錦線寄深情（參觀蘇州絲繡廠作品）　陳迹



送公糧（選自人民畫報）

黑白（第五七九期）

邊光的效果

施雲

將燈枝橫向移動至大約一百三十五度左右，即得到邊光的燈位。邊光的用途很大，更因爲角度位置的不同，還可產生多種不同的效果。燈光在人物側面的後邊射來，照耀了頭部的一側，使面部完全處在陰影之內，光暗的對比非常突出。受光的一側只有臉弦、一耳、及眉骨之外邊，產生一道明銳的光線。在平角度來看，臉部完全受陰影遮蓋，顴骨的橫樑由於被強光顯現出來，產生強烈受光照明的效果，耳部由於受到邊光的刻劃，所以對耳部的造型很好。但耳部的投影會向臉頰發展，注意它的投影是否會影響臉頰線條的優美。頸部與頭部的後面則受到充份的照明，對於頸部較長，頭頸優美者更易有利。在這個位置時，請注意不要讓鼻尖及鼻部受光，否則即不屬於邊光的燈光效果了。

邊光，是仿照太陽光置於人物背面位置，而且快要接近黃昏時的光線效果，利用人造光源而製造出來的特殊光線效果。當太陽在這個位置的時候，我們不是常常看見在人物的一側，有一道很強的光線圍繞着人物一側嗎？這時是不是人物的臉部處在陰影之內呢？人物的鼻尖是不是受不到陽光照明呢？經驗告訴我們，這種特殊光線效果，優點是很多的，例如可使人物在深沉的背景中突現出來，不致使人物的形象與背景混合，其次是對人物外型的塑造很好，尤其是對於典型性格的人物造型，這種邊光效果，幫助很大。我們當然不必斤斤計較它的所謂「沙龍風格」，但只要我們拿它與較普通的光位比較一下，便會得出明確的概念，懂得它的優點了。在使用邊光時，我們不單要注意邊光的出現與人物造型的關係，而且要注意，設法使不受光的臉部細緻層次表現出來。這就是說，除了大黑大白的強反差表現之外，一般的人像照片，都要表現出人物陰位部份的細緻層次的。這就是一定要有適當的補助光線照明，而補助光線的強弱控制，也要聯繫到整個效果，起碼要做到不影響邊光的突出性爲好。

以下是邊光的各種高度下的主要照明效果：——

（一）中角光——燈枝在人物眼平線之上，作四十至四十五度傾斜下射。此時頭側受光部份較少，顴骨的橫樑下部有陰影，耳的影子斜斜向下，眉尖有強光點，一邊的頭髮受光，效果相當好。

（二）高中角光——燈枝在人物眼平線上大約六十度傾斜下射，此時的效果與中角光相似，但耳部的陰影向下與下顎的陰影相連，顴骨與顴骨上部有很強的受光點，頭側部的光直向下面發展。

（三）高角光——燈枝在人物眼平線上七十五度下射。這一燈位的用途是有限制的，它只有在一隻眼角，太陽穴下、耳尖有強光點。

將燈枝向後移動，可以得到變形的邊光，用在男性人像上，效果相當顯著。

在低中或中角光，耳部的投影平行，與面部的陰影相連，耳下和顴骨受光，顴骨最外邊有強光點，當用在高中角度時，耳和下顎相連的陰影會產生有趣的效果。太陽穴下、後顴有明顯的強光點，而整個耳輪和頭髮的後部受到強光照射。

由於邊光的燈位在人物的側後，接近背光的位置，光線從人的物後側射來，因此，常常有強烈的燈光照射攝影機的鏡頭之上，會造成光暈及耀眼現象，因此，一般散光燈是不大適宜的。爲了控制上的方便，最好是改用聚光燈，燈光只集中照射在要照明的部份，便不會旁及別的地方了。

邊光，很少作爲主力光的用途。因爲即使它對人物的造型不錯，畢竟它所照明的部份，面積較窄，對刻劃細緻層次方面，絕對不及側光或前光。而且遇到沖洗有問題時，受光部份的層次是難於表現的。所以在通常的場合，邊光是作爲修飾人像照片之用的。這就是說，邊光，常常以效果燈的姿態出現，作爲美化人像及取得突出效果之用。尤其是用在女性方面，女性的髮型變化很大，許多髮型髮散地遮蓋了雙耳，甚至臉弦（即俗稱之大頭裝），假如用邊光作爲主力光的話，邊光照不到要刻劃的部份，只有頭髮的一個有明顯的邊光效果而已。

光輝的歷程　向東

中總攝影班下週遊赤柱

中華總商會攝影班定下週日（十七日）往赤柱進行攝影活動，由蔡應霄、張樹人兩位帶隊，該班新舊同學均可參加，交通自備，於當日下午二時在赤柱巴士總站集合，準二時半起程往附近一帶攝影。

友誼花朵處處開（選自人民畫報）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
芝利旺	TJILIWONG(晨早)	東非新加坡	B	渣華
大家樂	TAGALOG(下午五時)	橫濱	B1	小山
鴨脷洲	APLICHAU(上午八時)	新加坡	A5	太來
箱根山丸	HAKONESAN MARU(下午六時)	日本	A10	大阪
嘉娜瑪士基	CLARA MAERSK(上午七時)	美國	九龍倉	捷成
倫娜瑪士基	LUNA MAERSK(下午八時)	美國	九龍倉	捷成
百丹士泰	BADENSTEIN(上午六時)	歐洲	海厦	捷成
青洲	TSING CHAU(下午)	台灣	A8	太來
南非萬達時	S.A. VAN DER STEL	日本(上午七時)	A31	渣甸
靜岡丸	SHIZUOKA MARU(上午九時)	日本	A33	日郵
協亞丸	KYOA MARU(下午五時)	日本	深水埗	中央
義宗丸	GISO MARU(下午六時)	日本	B29	海聯
陸雨山丸	OTOWASAN MARU(上午八時)	台灣	九龍倉	海隆
出口買家	EXPORT BUYER(上午五時)	美國	A19	相捷
花蓮	HUALIEN(上午)	基隆	A21	利通
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	大信
海國	HAI KUO(上午)	基隆	西環碼頭	東海
台灣	TAIWAN(下午七時)	基隆	西環碼頭	太古
多威	TOURVILLE(下午)	歐洲	北角橋	沙唷
南非萬寧達	S.A.MORGENSTER(下午)	南非新加坡	A34	渣甸

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
美國寶瓶	AMERICAN AQUARIUS(下午)	紐約	北角橋	英輪
夏鹽丸	KASRI MARU(下午)	新加坡	B10	天祥
清光丸	SEIKO MARU(下午)	馬尼拉	B6	小山
夏威夷	HAWA II(中午)	日本檀香山	A24	渣甸
施華士吉	SERVAASKERK(下午五時)	新加坡歐洲	A4	渣華
于吉瑪	UJAMAA(上午)	新加坡東非	A23	渣甸
嘉古林	KERGUELEN	德班西非	A32	沙唷
長城	KOTA PANJANG(下午)	新加坡	A22	太平
一山伊勢	ICHIZANISE(下午)	新加坡	B4	海聯
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	A2	大阪
大之家	TIJUCA(下午)	加州委內瑞拉	A21	多利順
安多拿	ANDORRA(下午)	日本	九龍倉	實隆
珊瑚公主	CORAL PRINCESS(上午十一時)	沖繩	海厦	太古
加利華	KALEWA(上午)	仰光	B15	新興行
陸雨山丸	OTOWASAN MARU(下午)	台灣日本	九龍倉	海陸
建華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
山西	SHANSI(上午)	新西蘭馬尼拉	海厦	太古
湯遜萊克	THOMPSON LYKES(晨早)	墨西哥灣	A28	總統
美士美	SUSANNE	曼谷	油蔴地	振盛行
寶利治夫利	FERNANDOEVERETT	印尼新加坡	A	福來
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	馬尼拉	A	大王
利華	KAVI(上午四時)	卡拉奇	A30	東海
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU(中午)	新加坡	A23	大阪
德威亞	TEVERYA	新加坡	A	新興行
鮮海丸	SENKAI MARU	日本	A	大阪
利沙巴亞	AL SABAHIAH	日本	A	渣甸
星耀	STAR ALTAIR	波斯灣新加坡	A	福來
美國金戈	AMERICAN LANCER	美國	北角橋	英輪
汎海灣	PANDO GULF(上午九時)	美國	九龍倉	鐵行
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE(中午)	星洲	A21	鐵行
查樂瑪士基	CHARLOTTE MAERSK(上午)	歐洲	海厦	[illegible]
日武丸	NICHIBU MARU	基隆	A1	日郵
豐隆丸	HORYU MARU	名古屋	B20	小山
黎必都	RAPIDO(下午七時)	意大利	A18	[illegible]郵
熱海丸	ATAMI MARU(下午)	新加坡	A25	日郵
樂興	MONICA(下午六時)	西貢	B4	順昌
大華山	TAIWAHSHAN(上午四時)	曼谷	B15	順昌

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
荷沙地亞	HOLSATIA(下午)	漢堡歐洲	海厦	捷成
花蓮	HUALIEN(上午)	西貢	B21	利通
箱根山丸	HAKONESAN MARU(午夜)	新加坡西非	A10	大阪
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL(上午)	德班南非	A31	渣甸
靜岡丸	SHIZUOKA MARU(上午)	紐約	A33	日郵
出口買家	EXPORT BUYER(下午)	高雄紐約	A19	相捷
蘇州	SOOCHOW(上午)	澳洲	海厦	太古
第二熊幸丸	KUMASACHI MARU No.2(上午)	馬尼拉	B11	協成
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	大信
那拉	NARA(下午)	澳洲歐洲	A24	實隆
南非萬寧達	S.A.MORGENSTER(下午)	日本	A34	渣甸
台灣	TAIWAN(上午十一時)	基隆	台輪碼頭	太古
芝利旺	TJILIWONG	新港	B2	渣華

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
恒興	HANG HING	深水埗	興盛
丹絨拉耶	TANDJUNG RAYA	油蔴地	聯達
基哈利杜美尼	KEHARITOMENI	A9	華林
柏森康歇	PERSIMMONCORK	A34	華林
多蘭都	TOLANDO	油蔴地	通裕
東勝	ORIENT VICTORY	B17	興風
民安	MAN ON	油蔴地	隆華
汶萊星	BRUNEI STAR	油蔴地	聯華
高蘭二號	COLLIN TWO	深水埗	萬達
愛光丸	AIKO MARU	B3	小山
寶迅	BONATRADE	油蔴地	亞非
邊厘格	BENREOCH	海厦	捷行
江誠丸	KOSEI MARU	昂船洲西	協成
復青	UNION EVERGREEN	B14	道華
基連路芝	GLENLOCHY	太古橋	渣甸
忠和丸	CHUWA MARU	油蔴地	東洋
彭先達	PEISANDER	A30	太古
斯康	SCANDIA FALCON	B12	華夏
大榮	TA JUNG	油蔴地	明仁
大家泰	TAGAYTAY	九龍橋	多利順
福茂	FROMA	油蔴地	聯泰
格連那文	GLENALMOND	太古橋	渣甸
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN	A7	港郵
德光丸	TOKUKO MARU	B8	小山
榮盛	YONG SHEN	油蔴地	西洋

埃皇由周總理陪同訪上海

首都機場鑼鼓喧天　數千人熱烈送行

中埃簽經濟技術合作協定及貿易協定

【新華社北京九日電】中華人民共和國政府和埃塞俄比亞帝國政府經濟技術合作協定和貿易協定今天在北京簽字。

海爾·塞拉西皇帝和周恩來總理，出席了簽……

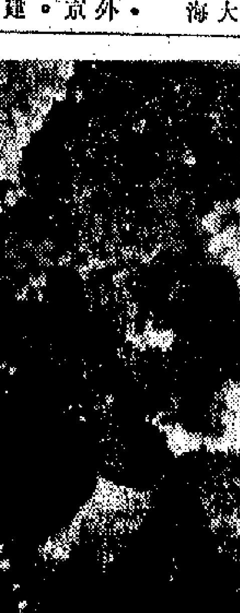
阿德馬薛和馬康南大使等；我國有關方面負責人吳德、蕭勁光、方毅、李強、夏之栩、陳楚華、許寨冰、何英、韓敘、程飛、王明俊和中國駐埃塞俄比亞大使俞沛文，……等。

……」的歡呼聲，響徹機場上空。青少年們伴隨着歡樂的樂曲，跳起了「團結友誼舞」等舞蹈，海爾·塞拉西皇帝陛下不斷地向歡送羣衆招手致意，然後，在周恩來總理陪同下一起登上飛機。

外交部代部長姬鵬飛和有關方面負責人林佳楣、許寨冰、何英、韓敘，中國駐埃塞俄比亞大使俞沛文以及顧以佶同志，也陪同貴賓前往上海。

【據新華社北京九日電】埃塞俄比亞海爾·塞拉西一世皇帝陛下由國務院總理周恩來和對外經濟聯絡部部長方毅陪同，今天上午參觀了北京石油化工總廠，受到了數千名工人的熱烈歡迎。

今天，北京石油化工總廠紅旗飄揚，高大建……



河北宣化葡萄連續五年豐收

河北省宣化地區的廣大社員群衆，認真貫徹執行「以糧爲綱，全面發展」的方針，使葡萄生產連續五年獲得豐收。這是春光公社社員在摘取成熟的葡萄。（新華社傳真圖片）

西貢西北靠柬邊境　美軍一部抗議自殺式出擊

【法新社西貢十日電】據今天獲得消息，在西貢西北……